AÑO X

FRANQUEO CONCERTADO

La Voz de Navarra

2.972

ATRASADO 15 CENTIMOS

PAMPLONA, JUEVES 1.º DE DICIEMBRE DE 1932.--Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1791.--Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 58 y NUEVA 48

Temas de actualidad

:-: CONTRA LA ACTUACION DE :-:
:-: :-: :-: UNOS GUARDIAS :-: :-: :-:

Por unanimidad, con el voto de las minorías republicana y socialista, ha acordado el Ayuntamiento de Tolosa protestar contra la actuación de los guardias de Asalto que intervinieron en los sucesos provocados en aquella villa, a raíz de la huelga de la semana pasada. El señor Alcalde empezó su parlamento de enérgica protesta, diciendo que no quería que en sus palabras se viera nada de ofensivo contra la República, pero que no tenía más remedio que protestar enérgicamente en su nombre y en el de la minoría nacionalista. A esta protesta se sumaron las demás minorías por lo que puede decirse que todo el pueblo de Tolosa se ha pronunciado en contra de la conducta de los guardias de Asalto "por el tratamiento de esclavos, confundiendo a este pueblo pacífico, con la Rusia autocrática", según expresaron, cálida y enérgicamente, las palabras del señor Alcalde. También, Acción Nacionalista Vasca de Rentería, ha protestado.

El amargor ha podido correrse a San Sebastián, pues al pergeñar este comentario, nos enteramos de que el Ayuntamiento de San Sebastián ha acordado no facilitar el local que se le pedía para alojar a la dotación de guardias de Asalto que se le asignaba.

:-: :-: PARA SIEMPRE, AMEN :-: :-:

Como caso de optimismo campeón, nos complace el registrar aquí la excelentísima predisposición del señor Gobernador de Sevilla, el cual a poco de tomar posesión de su cargo, acaba de publicar una nota oficiosa concebida en los términos de más lisonjero optimismo en lo que se refiere a la cesación o extinción, lo diremos con una palabra que apriete más, de las huelgas y los boicots ilegales". Todo esto dicho pero que muy en serio.

"Ha llegado la hora -- dice este revolucionario gobernador -- de decir a todos muy en serio, que por lo que a la autoridad se refiere y en cuanto de ella dependa, se han terminado para siempre las huelgas y los boicots ilegales".

Pero por lo visto, en cuanto el señor Gobernador de Sevilla ha hablado, los sevillanos han querido poner a prueba la solidez de la pretensión gubernativa y he aquí ya planteada una huelga fulminante a cargo de los estudiantes de la Escuela Industrial y del Magisterio.

Ahora se va a ver si mantenido está por él el "rentoy" de la nota, o bien se trata de un evento que escapa a su control o que ya no depende de la posibilidad gubernativa.

Este propósito, proclamado así tan rotundamente en una ciudad como Sevilla, nos dá idea de la alta clase revolucionaria de esta robusta figura gubernativa, la cual, si hace buena esa palabra que acaba de empeñar a la faz de las gentes, viene a traer un gran "estilo" a la República. Vaya si sería estilo éste de que, empezando por Sevilla, se hubieran acabado para siempre amén, todas las huelgas ilegales y boicots.

-: LA RESPUESTA INGLESA A E. U. -:

Ayer miércoles era el día fijado para la expedición a la cancillería norteamericana de la nota segunda de Inglaterra, precisando las razones de por qué Inglaterra había tenido que pedir una prórroga para el pago del vencimiento de 15 de Diciembre. Según "The Times", prevee el Gobierno inglés que el pago tendría repercusiones desastrosas-- depreciación de la libra y nueva baja de precios mundiales--, las cuales habían de ser inherentes a una transferencia de esta categoría. No hay que perder de vista además el saldo desfavorable que para Inglaterra van a suponer los resultados de estos nueve meses, cuyas importaciones americanas no se liquidarán en menos de 64 millones de libras. Si Estados Unidos insistiera en sostener el vencimiento, Inglaterra tendría que restringir forzosamente sus compras o bien aumentar la partida de exportación.

La impresión es que el pago de los 95 millones y medio de dólares oro perjudicará a Inglaterra sin beneficiar a Estados Unidos. Parece ser en todo caso que Inglaterra está dispuesta a recoger su pagaré, lo cual habría de hacer adoptar ciertas medidas que disgustarían a Norte América. A última hora parece que se ha hablado de hacer una consignación de este oro cuyas entregas pudieran escalonarse a lo largo del próximo año, si no había medio de obtener una moratoria hasta su fin.

Se apunta la probabilidad de que Estados Unidos accedan a dar alguna facilidad, aunque es claro que ésta no podrían limitarla a Inglaterra, sino que se verían forzados a extenderla a los otros deudores. Esta y no otra parece ser la razón principal de que el acreedor haya tenido que hacerse un poco fuerte de principio.

ARTIA.

ZIZTAK

El día pasado leía en un periódico de Madrid una descripción tal de la invidiable situación de que goza España en todos los ordenes, que cuanto había leído de la Arcadía feliz me pareció pobre y miserable.

Según el rotativo madrileño, la paz, el bienestar, la abundancia, reinan por doquier como fruto del patriarcal gobierno de Azaña.

Pero ayer me dió la ocurrencia de hojear "La Tarde" de Bilbao, y lo primero con que me encontré es, un relación de los obreros parados en Bilbao que pone los pelos de punta.

Y lo que es peor, que la Babcock-Vilcox, ha despedido a trescientos obreros, que "Astilleros del Nervión" que apenas metía un clavo, reduce todavía más la jornada, y que en la fábrica Artiach se prescinde de un gran número de obreros.

Item más, —y esto es todavía más grave-- que los comedores que tenía establecidos el Ayuntamiento de la invicta si que industriosa villa (esto de industriosa, se lo tendrán que quitar si las cosas siguen como hasta ahora) los tendrán que cerrar, porque el susomentado (vaya términos que me gasto) Ayuntamiento se va quedando sin un "perro chico".

Pero, después de entregarme unos momentos a las más graves reflexiones, me he preguntado "¿Cómo puede ser esto"? Cómo se compagina lo que afirma el rotativo madrileño con lo que sostiene el colega bilbaino?

¡Oh, crueles dudas!

Pero pronto he salido de ellas.

Porque he pensado que estando en el Gobierno los socialistas, lo del paro no es cosa fortuita, sino prevista y hasta preparada.

Y es que el Socialismo desea que los obreros descansen; que se pasen sus temporadistas paseando, y gozando del aire puro de las campiñas y jardines.

—o—

Y a propósito de socialistas. Hace tres días "El Debate" sostenía que el Ministro de Instrucción Pública estaba realizando en lo tocante a la **enseñanza una labor** inspirada en un criterio socialista, y le acusaba de que las orientaciones a q. obedecen las diposiciones referentes a ella no se siguen en más naciones que en Méjico y Rusia, porque en los pueblos más cultos y progresivos como Holanda, Inglaterra, Alemania, Estados Unidos etcétera, se siguen otras completamente opuestos.

Ingénuamente, cándidamente, creía yo que "El Socialista" se apresuraría a rechazar indignado la acusación, y a demostrar, que no, que en España se siguen y aun se superan las orientaciones de los pueblos más avanzados. Pero esta vez me he llevado chasco.

Vean ustedes lo que le contesta el organo de Besteiro:

"Cierto, por otro lado, que nos agrada el ritmo que sigue la instrucción en nuestro país y que para nosotros son altamente sugestivos y envidiables los ejemplos de Rusia y Méjico. Piense "El Debate" que porque nos satisfaga la dirección pedagógica de Rusia no vamos a pretender ensayar en una República burguesa. La labor de Rusia, admirable y definitiva a este respecto, sólo puede hacerse en Rusia, que es donde cabe intentar plenamente la edificación del Socialismo".

Me he llevado chasco, repito; porque yo creía, que para "El Socialista" y los socialistas, los pueblos modelos serían Dinamarca, Suiza y los que antes hemos citado; pero veo que prefieren a los grandes pedagogos de Méjico y Rusia.

Sin duda esos ingenieros y técnicos que se llevan de los Estados Unidos, Alemania y Bélgica, los mejicanos y rusos, no es para montar, como se decía, incluso las cocinas económicas, sino para que vayan aprendiendo, y se vayan perfeccionando.

Les ocurre algo parecido a lo que les sucede a los ingenieros españoles. Que así como éstos suelen ir a Lieja o Mancherter a ampliar sus estudios, los alemanes y norteamericanos tiene que ir a Méjico, y a Rusia.

Aquí se explica todo; no es como en caballería...

—o—

Refiriéndose "El Día" a los sucesos ocurridos en Tolosa con motivo de la huelga .. y de la intervención de los guardias de Asalto, cuenta entre otros "sucedidos" el siguiente:

"Sobre la actuación de los guardias de asalto corren por ahí muchas mentiras.

Pero algunas tienen gracia.

Una:

En Rentería presenciaba una señora desde el balcón las cargas que los de Asalto daban en las calles.

Se mostraba entusiasmada por el valor y la apostura de los muchachos de Galarza.

¡Bravos chicos - gritaba. ¡Vivan los valientes defensores de la República!

En este momento sale de la casa el nijo de la señora y le alcanza el porrazo mejor instrumentado del reparto.

La señora sigue gritando sin transición.

Pero... de otra manera, claro".

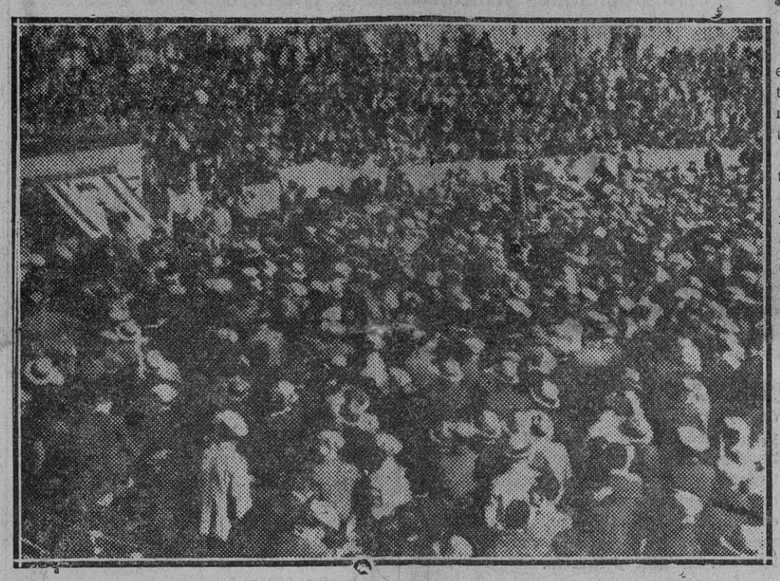
Pues ya sabemos la manera.

Es la misma con que lo hacía otra señora de Pamplona, a cuyo hijo le dieron "lo suyo".

Solo que aquí fueron más galantes; por que después de "acariciar" al hijo, le hicieron probar a ella, (para que se diese cuenta, claro está, de lo que podía gozar el chico) la flexibilidad de la porra.

XORROTX

EL ESTATUTO VALENCIANO



ALCIRA. Se ha celebrado con gran concurrencia de gentes de la región valenciana el primero de los actos organizados para la propaganda del Estatuto Valenciano, constituyendo un gran éxito

Churiko

1
Mehetegiko chakhurra
Zangoz, errainez makhurra,
Berga bat luze muthurra,
Larrutik hurbil hezurra,
Urthe guzia barura,
Zeren den toki chuhurra.

2
Amak ttkitik utzia,
Esnerik gabe hazia,
Tripa errainer josia,
Uliek jaten hasia;
Churikok bere bizia
Hola derama guzia.

3
Mahainpetik kokoriko,
Begira dago Churiko
Artho achaltto bat noizko
Othe zaion eroriko.
Nausiak ematen daizko
Doan hortik bi ostiko!

4
Chakhur gaichoa holakoz
Merke hase zutelakotz,
Tripa hutsik, ilhun gogoz,
Pleinuz zagon egun oroz;
Hatzka zangoz eta besoz
Nihun ez zauken kukusoz.

5
Ohoinak ere noiz-nahi
Horren sainga ilhaunari
Gabaz ziren irriz ari:
"Chakhur prestua hi haiz, hi!"
Gero ichiltzea sari,
Jo harrika gaichoari.

6
Egun batez baratzera
Huiatzen dute lanera,
Doan oilo haizatzera...
Chakhur gose-ta-mimbera,
Buztana tripaz behera,
Ihes doa gordetzera.

7
Martin etcheko muthila,
Zalu harturik makhila,
Haren ondotik dabila.
Churiko chakhur habila
Lastoan ichil ichila
Dago alegia hila.

8
Zenbeit gau egun bakharrez
Gorde egonik herabez,
Athera zen jan beharrez,
Hamikatua, nigarrez,
Estalia zaragarrez
Lakhastaz eta zakharrez.

9
Sukaldean nihor ez da;
Sartzen da chakhur herresta.
Errekia zen prest presta,
Zeren zen herriko besta.
Usain, milik'eta jasta
Dena jaten du has eta.

10
Etcheko andre khetchua
Hor heldu da hats-hantua:
"Zakhur madarikatua,
"Eia, hor usu usua,
"Nik hauts artean burua,
"Egik hire ordenua".

11
Ordenuak hau du beltza,
Denen uztea bertzentza;
Churikok badaki ontsa
Nori zer utz, nola phentsa;
Etchekandreari gantza;
Nausiari azken putza.

12
Bizian gosez egonik,
Hilzean sobera janik,
Huna Shurikok erranik
Zer entzun dugun azkenik:
"Gose dagonaren ganik
"Ez daitekela lan onik".

ZALDUBY.

POLITICA ESPAÑOLA

La Asamblea de la derecha regional valenciana

Se ha celebrado, con gran brillantez, habiendo sido anteayer la sesión de clausura, en la que pronunciaron interesantes discursos los señores Gil Robles y Lucia, presidente éste de la D. R. V.

A la asamblea han acudido 943 delegados. Entre los interesantes datos de que se ha dado cuenta, está el de que desde el último Congreso celebrado el pasado año, se han organizado más de 800 actos de proselitismo.

Es así mismo muy significativo el hecho de que la asamblea se haya pronunciado en contra de una organización partidista a base de un partido o agrupación política nacional. Se debe respetar la organización de las autonomías regionales y tendiendo a la organización de una confederación de derechas autónomas, que convengan en los mismos ideales; siempre la inteligencia circunstancial y a los fines que sean comunes, pudiendo ampliarse esta inteligencia aún a organizaciones del mismo ideario fundamental y aun cuando no estén federadas.

La Derecha Regional de Valencia es de siempre, de fuerte tradición autonomista. Propicia a concertar inteligencias de orden confederativo con otras fuerzas de derecha, ha huído, sin embargo, de fusiones y confusiones con otros partidos.

Organización bien orientada y bien dirigida, enfoca los problemas con serenidad. No desdeña el régimen actual de por sí y sin proclamarse contra la autoridad constituída, labora por el desarrollo más amplio de sus fines derechistas. No tiene el problema precio del cambio de régimen de la extrema derecha tradicionalista ni desprecia otros esfuerzos de orden derechista. Hizo norma de su conducta del acatamiento al poder constituído, tal y como la prescribe la carta colectiva de los Prelados, y actúa eficazmente dentro de la legalidad presente.

Defiende la autonomía de Valencia, concretada en el Estatuto y socialmente, es de lo más avanzado en el ideario de derechas. Se destaca en su actuación el tino con que ha procedido en sus relaciones con los poderes constituídos, y puede asegurarse que su mente, la mente de la agrupación, que es la mente de su líder, el señor Lucía, está hábilmente concertada a los fines que propugna. Es, sin disputa, una organización de relieve en el cuadro de las fuerzas de la derecha. Pensamiento moderno, dentro de los principios tradicionalistas, contenido autonomista y social y actuación infatigable.

El discurso del señor Lucía ha tendido a hacer resaltar todos estos relieves de la organización que preside.

El discurso de Gil Robles, de fuerte tono polémico al principio, ha tendido a demostrar que es conveniente que se deje a las izquierdas la responsabilidad del Gobierno presente, trabajando, si es posible para aumentar las fuerzas de derecha q. calcula serán en la nueva Cámara, de 120 a 150 diputados. Ha dicho también el orador q. sin los sucesos de Agosto, Azaña habría dimitido. Ha hecho notar así mismo que esas fuerzas extremistas de la derecha del "todo o nada", quedarán disgustadas de algunas de sus afirmaciones. Ha terminado diciendo que no es "el mal menor" lo que él persigue, sino el mayor bien posible.

No ha omitido Gil Robles fuertes acusaciones a elementos de derecha q. se incapacitaron para gobernar, por sus incontables desaciertos y cree que hoy, después de lo pasado, no hay hombres suficientemente preparados para sustituir de momento a las izquierdas. Sería, ha dicho, una catástrofe el que las derechas se hicieran ahora cargo del poder.

X.

Euzkadi, economía perfecta

Continuamos nuestra labor de estudiar la economía de Euzkadi y la forma en que ésta pudiêra desenvolverse en el caso en que nuestra patria fuese dueña de todos sus actos.

Hasta ahora hemos concretado dos puntos que vamos a recordar.

El primero, que nosotros, no por falta de nuestra aportación al presupuesto de gastos del Estado español, sino por la falta de proporción entre el sacrificio fiscal de los habitantes de Euzkadi, con el que realiza el resto de los peninsulares, nos vemos con una carga de participación en deudas de España que no hubiésemos tenido que suportar en ninguno de los dos casos, ni en aquel que se hubiese producido de tener una Hacienda propia, ni en el caso de que todos los peninsulares hubiesen coparticipado a los ingresos del Estado español en la misma forma que nosotros.

En demostración de esta primera verdad no hay más que hacer números, y partiendo del sacrificio fiscal de DOSCIENTOS SESENTA Y DOS MILLONES DE PESETAS, hecho por millón trescientos mil habitantes de Euzkadi, nos encontramos con un coeficiente de doscientas pesetas por habitante. De haber entregado doscientas pesetas por habitante todos los contribuyentes del Estado español, no hubiese habido déficit ni en este ejercicio ni en ninguno, y por consecuencia, no habría deuda, y nosotros no tendríamos que cargar con mil quinientos millones de pesetas de obligaciones a pagar contraída por nuestra asociación con los demás componentes del Estado español.

La segunda verdad que creemos haber demostrado, es que aun haciéndonos hoy cargo de esa deuda de mil quinientos millones de pesetas que nuestros socios han contraído para nosotros, y calculando la anualidad necesaria para su pago y extinción, podemos perfectamente atender a un holgado presupuesto de gastos de Euzkadi con la inmensa recaudación de DOSCIENTOS SESENTA Y DOS MILLONES DE PESETAS que hacemos para la Hacienda Española.

Queda completamente claro establecido el primer definitivo principio que queríamos demostrar. Euzkadi puede con sus propios medios fiscales y con su propia organización hacendista atender a su propio presupuesto de gastos.

¿Cómo hemos calculado ese presupuesto de gastos? No lo vamos a detallar en estas líneas, pero los que se dedican a alguno de los ramos de la administración para los cuales haya que señalar y consignar cantidades, comprenderán que hemos sido espléndidos.

Instrucción Pública, veinticinco millones de pestas. Con esa cifra puede sembrarse de escuelas Euzkadi, establecer Universidad, organizar la cultura sin regateos y con verdadera esplendidez.

Fomento, cincuenta millones de pesetas; Justicia y Clero, quince. En una palabra, hemos procurado no olvidar ninguna necesidad y satisfacerlas con largueza.

Si nuestros razonamientos son exactos, sólo caben dos posturas.

La primera, aceptar lo que se demuestra y brota de nuestros números, y ya que nadie contradice el argumento de que Euzkadi por derecho político y por fundamento histórico tiene vida propia espiritual, y ya que el cuerpo geográfico en que vive esa espiritualidad posee los elementos necesarios para asentarla en orden material, definitivamente pronunciarse por el derecho a vivir de nuestra patria. Vivir es por definición tener dentro de sí el principio de vida y no marchar a remolque, ni por empujón, ni a latigazos de los demás. O bien considerar más cómoda la segunda postura, rechazando de plano la argumentación y tener como punto de partida para toda actuación y opinión que la suerte nuestra tiene que estar ligada necesariamente y por contrato irrevocable con todos los que hoy componen el Estado español.

Estas digresiones son, a nuestro juicio, pertinentes. Las naciones están trazadas por el dedo de Dios, que les da todos los elementos de vida y de organización necesarios para defenderse, y los números que para muchos no son más que la expresión del materialismo, también son manejados al representar riqueza y vida por el amo de todo, y para nosotros esos números demuestran con argumento convincente la personalidad propia de Euzkadi, dibujada y proyectada por el Creador del mundo.

Euzkadi organizadora de su propia Hacienda hubiese sido un pueblo sin déficit. Eso es lo demostrado. Pero no basta para que un país pueda considerarse como de perfecta economía que su presupuesto se salde sin déficit. Una familia, por herencia, puede saldar su presupuesto sin déficit; una Sociedad puede hacerlo por sus ahorros; una Empresa por sus fondos de reserva; una nación por las aplicaciones de excedentes de años anteriores. Ni esa familia, ni esa Empresa, ni esa nación tienen vida económica perfecta. Hace falta para que tenga una familia, una Empresa y una nación vida económica perfecta, que su producción se sature con su consumo, que los manantiales de riqueza que Dios le ha dado, a los cuales se aplique el trabajo de los elementos de la familia o de la nación, sean suficientes por su ordenada distribución, para atender el consumo, y no solamente eso, sino que si tiene que comprar algo a otros tenga elementos suficientes de intercambio para entregarlos algo en contrapartida, sin absorver su ahorro ni limitar su fondo de reserva.

Euzkadi vive en el mundo, y tenemos que estudiar su situación económica viviendo en el mundo y no aislada, y por consecuencia, tenemos que ver lo que produce, tenemos que estudiar lo que consume; hemos de hablar de la manera de satisfacer ese consumo con su producción, hay que concretar lo que tiene que comprar al extraño, lo que puede entregarle como contrapartida, y si de ese estudio se deduce que Euzkadi produce lo necesario para vivir y moverse en el mercado internacional de comercio, podremos afirmar que reune nuestra patria las dos condiciones esenciales para tener una economía perfecta, que son nivelación de presupuestos y perfecta armonía de producción con consumo.

DONOSTI.

Voto de censura al Gobierno inglés, rechazado

Londres. — La Cámara de los Comunes ha rechazado por 431 votos contra 39 una moción de censura de los laboristas, en la cual se hace constar que el Gobierno ha fracasado en la cuestión del paro forzoso.

Volcán en erupción

Bandung.—El volcal Krakatoa da numerosos signos de actividad.

En doce horas se han registrado 323 erupciones.

Solidaridad de Obreros Vascos en el Baztán

Por fin, el próximo domingo tendrá lugar en Elizondo el mitin que desde hacia tiempo se había proyectado celebrar por los Solidarios Vascos.

Varias causas —según nos informan— son las que han impedido que este acto de propaganda tuviera lugar antes de ahora.

Nosotros, como es natural, celebramos vivamente que se celebre, pues cuanto tienda a reunir en una agrupación a los obreros del país, y más si esta agrupación está inspirada, como lo está Solidaridad de Obreros Vascos, en los sanos principios de la sociología cristiana, tiene que merecer nuestra simpatía y apoyo decidido y resuelto.

Tenemos entendido que ha causado excelente efecto entre los obreros del Baztán y de Bertizarana la noticia del mitin de Solidaridad pues han llegado ya a toda la montaña informes de que se trata de una Sociedad obrera que ha adquirido una gran acogida entre todos los trabajadores vascongados; por eso son muchos los que se disponen a acudir a Elizondo el próximo domingo, con el fin de conocer más detalladamente los principios y funcionamiento de tal organización.

En dicho mitin hablarán en euskera y ordera los propagandistas Ugartexea de Rentería, uno de los más elocuentes oradores euskéricos de Solidaridad, y el señor Esparza, de Pamplona, que ha tomado parte en todos los mítines que hasta la fecha se han celebrado en Navarra y que recientemente dió en Vitoria una conferencia obrerista que fué elogiadísima.

Es de presumir por tanto que el mitin resulte concurridísimo.

Se nos olvidaba decir que tendrá lugar a las once de la mañana y en el Trinquete Antxitonea.

Los paraguayos se apoderan del fortín de Florida

Asunción. — En el sector Bahía Negra los paraguayos han ocupado el fortín boliviano de Florida, apoderándose de material de guerra.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3'50 por 100
Imposiciones anuales...	4'25 " "
Imposiciones semestrales...	3'75 " "
Cuentas corrientes a la vista...	2'50 " "

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.— CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION

SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba, Atallo Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Ecos de sociedad

La mujer en su casa

COMO HA DE SERLO SIN QUE LA DOMINE EL EGOISMO

Mujeres hay, dice una distinguida escritora, que siempre están en movimiento, que, al parecer, trabajan mucho y, sin embargo, nada útil producen.

Está en lo cierto. Muchas se mueven impulsadas por su propio egoísmo, sin mirar a las necesidades de la casa, su esposo y de sus hijos, ni a lo que conviene al presupuesto de ingresos.

¿Que le gusta la cocina? Pues en ella se encastilla. Y en lugar de cocinar lo que sea útil y proporcionado a lo que puede gastar, se entrega a preparar platos difíciles, costosos postres, que sí, son muy sabrosos, pero que, abundantemente cultivados, y su entusiasmo por cocinar puede no ponerle límites, desnivelan los ingresos y los gastos en contra de aquéllos.

Después de lo cual puede que diga:

—Esas criadas no miran lo que gastan. ¡Si yo no estuviese en la cocina!...

No ve la realidad, que, aun siendo exacta, en muchos casos, aquella frase, en éstos... la frase serviría muy bien, en su primera parte para quien la dice.

Otras están enamoradas en los objetos de adorno.

¡Qué bien dicen en las casas y en las personas!

Pero ¿Son remotamente necesarios?

Todo el día confeccionando chaquetillas, por ejemplo, para las amigas; siempre haciendo punto.

Muy bien. ¿Y las ropas del marido? ¿y las de los hijos?

No es ya lo que pueden importar en pesetas aquellos adornos, perfectamente innecesarios (¡qué horror debe tenerse a las cosas recargadas, en una casa que sepa ser moderna!), aunque muchas veces no estaría mal para el bolsillo familiar el gastar menos en inutilidades, pero ¿y las verdaderas atenciones familiares?

Hay otra expansión. ¡La limpieza! Nada está limpio para la señora. Lo interesante es removerlo todo cada día, limpiarlo, cambiarlo de sitio.

No hay otra preocupación que el suelo, paredes y muebles de la casa.

¿Que si trabaja? Hasta rendirse Y hasta rendir a las pobres criadas, que salen horrorizadas de aquel suplicio.

Cualquiera re estas señoras os dirá que no tiene un minuto libre.

Es verdad. Y no faltará quién la calificará de muy hacendosa y de muy mujer de su casa.

No hay tal. Es una egoista. No se emplea más q. en las cosas de su agrado, abandonando las demás en que tiene obligación de intervenir. Como las otras.

Así que la verdadera mujer de su casa debe atender a todo, sin excesivas preferencias.

No es que haya de ser esclava, no. Pero ha de procurar con su vigilancia y sus intervenciones que la casa sea amable a todos los suyos.

¡Qué gran mujer de su casa la que lo consiga!

Y qué desgraciada la que todos sus trabajos domésticos constituyan la lectura de novelas y la pintura... de su rostro.

Invasión de automóviles

Anoche nos vimos gratamente sorprendidos ante el lucido desfile por la ciudad de una numerosísima caravana de automóviles Ford.

Componían la citada caravana, que hoy hará otro desfile por nuestra calles, unos cuarenta coches Ford de los últimos modelos de 8 y 4 cilindros y el tan esperado 8 H P.

Los citados coches llamaron poderosamente la atención del numeroso público congregado a su paso.

Felicitamos a los señores Doria y Compañía, Agentes Oficiales Ford, por el alarde que significa esta exhibición.

Turumbay y Lizuain

PINTORES

Participan a sus clientes y a cuantos quieran honrarnos con sus trabajos, que el taller de pinturas tendremos provisionalmente en la calle Arrieta, núm. 10, planta baja, con el mismo número del Teléfono, 1150.

VIAJES

De San Sebastián la bella señorita Mérche San Martín.

—De su casa de Funes los Hijos de don Cándido Díaz.

—De San Sebastián nuestro paisano el procurador de los Tribunales don Julio Gutierrez, con su bella esposa y hermana política.

Dtor. F. Fdez. ARRATIA

NARIZ, GARGANTA, OIDOS

De los Institutos Rubio e Hispano-Americano.

Ex-ayudante del doctor Tapia

CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 6

Avenida ZARAGOZA, 1, segundo

Teléfono 2236

—De la misma capital a Tudela don Miguel Rovira con su señora.

—A Logroño donde predicará una serie de sermones el culto orador sagrado, don Fermín Izurdiaga.

—Han regresado de Barcelona los comerciantes de esta ciudad, don Melchor Lacabe y don José Butiña.

—A Bilbao don Leopoldo Arrauz Ugalde.

—A Zaragoza don Rafael Terés.

BODAS

En el Monasterio de Veruela se celebró la boda de la señorita María Jesús Grassa con don José Martínez de Yuso, de conocida familia de Tudela.

Les casó el R. P. Guardián del Convento de P. P. Capuchinos de Tudela.

Fueron padrinos la madre del novio doña Pelegrina Alaiza y el padre de la novia don Santiago Grassa.

Muchas felicidades.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA

Santa Natalia; Nahum, pf.; Próculo, Evasio, obs., Diodoro, Mariano, Lucio, Rogato, Casiano, Ansano, Olimpíades, Ananías, mrs.; Castriciano, Ursicino, Eloy, Agerico, obs.; Cándida, mr.; bto. Antonio Bonfadini, om.

Santa Natalia

Modelo de lo que debe ser una esposa cristiana constituye Santa Natalia. Vivía casada con un idólatra, por nombre Adriano, quien viendo la constancia de los mártires, abrazó la fe cristiana y la confesó públicamente; por lo cual vióse encerrado en tétrica cárcel y cargado de cadenas. Supo Natalia lo acaecido y, lejos de entristecerse, corrió a la prisión; besó las cadenas, animó a su esposo a sufrir toda suerte de tormentos y aun la muerte antes de renegar de su nueva fe. Visitóle cuantas veces le era permitido reiterando siempre sus más ardientes exhortaciones, aduciendo la brevedad de la presente vida y la eternidad y las glorias y los goces de la vida venidera. Después de muchas pruebas y martirios condenóse a Adriano a la pena capital; cortáronle los pies y las manos, y su santa esposa le acompañó hasta el último aliento sosteniendo su constancia y recogiendo después su cadáver. Como Natalia de familia noble y rica, fué solicitada en matrimonio por un oficial, mas ella, después de negarse, huyó a otras tierras. Cansada del camino, durmióse, y en sueños se le apareció su esposo, y le dijo que en breve se reunirían en el cielo para no separarse jamás. Al despertar Natalia experimentó una alegría inusitada, continó su voluntario destierro, mas poco después realizóse el aviso de su esposo y murió plácidamente.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

En la Parroquia de San Juan Bautista.—Don Eduardo Lázaro, Chapitela, 11, tercero.

En San Saturnino.—Don Cayo Buldain, Campana, 11, segundo.

En San Agustín.—Don José Vera, Tejería, 32, segundo.

En San Nicolás.—Don Marino Ayerra, Navas, 3, tercero izquierda.

En San Lorenzo.—D. Inocente Zabalo, Mayor 95, segundo.

EN LA IGLESIA CATEDRAL.—La Congregación de Esclavos de María Santísima, bajo la advocación del Sagrario, celebrará todos los días del mes de Noviembre su rosario a las seis y media de la tarde.

EN SAN AGUSTIN.—A las siete y cuarto, exposición de S. D. M., estación, rosario, novena, cánticos y reserva

Los sermones están a cargo del R. Padre José María Azpiazu, S. J.

Día 8 de Diciembre, festividad de María Inmaculada.

Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión general.

Por la tarde, a las siete, función solemne, exposición, rosario, sermón y procesión por el interior del templo.

La parte musical está encomendada a una notable capilla.

—×—

El templo de San Agustín ha de verse con este motivo concurridísimo durante todos los días del novenario y, sobre todo, en el gran día de la Inmaculada.

—×—

EN SAN NICOLAS

Novena y funciones solenmes que a su amado patrono y titular San Nicolás de Bari dedica la parroquia de su nombre en esta ciudad.

La novena, del 28 al 6, se celebrará a las seis y media de la tarde, con exposición de Su Divina Majestad.

El día 5 de diciembre se cantarán solemnes vísperas a las cuatro de la tarde.

El día 6, festividad del Santo, a las diez, habrá Tercia cantada y Misa rezada. A continuación será la misa cantada, en la que predicará el presbítero doctor don Marino Ayerra.

NOTA.—Todos los días al final de la Novena, y durante todo el día 6 se dará a besar la reliquia de San Nicolás.

EN JESUS Y MARIA.--Cultos durante el mes de noviembre:

Todos los días.—Por la mañana: misas a las seis y media, siete, siete y media, ocho y ocho y media. En la misa de las seis y media se reza, todos los días, el santo rosario.

Por las tardes, a las siete, rosario y lectura espiritual.

Los días festivos.—La última misa será a las nueve menos cuarto. En la misa de seis y media se tendrá una breve plática.

EN JESUS Y MARIA.—La Congregación de Hijas de María Inmaculada y de la Sagrada Familia, para honrar a su Madre la Inmaculada Concepción, ha organizado un solemne novenario para sirvientas y obreras, en la iglesia de Jesús y María.

Es del 30 de Noviembre al 8 de Diciembre, por la mañana, en la misa de seis y media.

Todos los días habrá plática y cánticos por las asociadas.

El día de la Inmaculada, a las seis y media, comunión general.

Este día se gana indulgencia plenaria.

—×—

Se ruega a las asociadas sean muy puntuales en acudir a todos los actos, llevando cada una su medalla.

Del 29 al 7 en la iglesia de Jesús y María es la novena con que la sección de menores honra a su madre María Inmaculada.

ASOCIACION DE LA VELA.—Durante los días laborables del presente mes de Noviembre la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino a las cuatro y media y la reserva a las seis y media.

SANTOS EJERCICIOS

Tenemos gran interés de que el beneficio de los Santos Ejercicios en completo retiro llegue también a las sirvientas y toda clase de obreras.

A este fin se darán dos tandas en las casas de Burlada y Tudela; en la primera comenzarán el primero de Diciembre, a las siete de la tarde, para terminar el día 6; en Tudela el día 12, para terminar el día 17.

Rogamos muy encarecidamente a los señores Curas, Religiosos, personas pudientes, directores de Asociaciones piadosas, Hijas de María, escuelas dominicales, etc., que se interesen y ayuden a alguna joven para que pueda hacer los Santos Ejercicios en una de estas dos tandas.

Para solicitar habitación escriban cuanto antes a la Directora de la Asociación cultural "Milicia de Jesús", establecida en las dos casas.

EN LOS CORAZONISTAS

Jueves, día 1:

Los Coros de este Centro diocesano harán la Comunión conmemorativa solemne en las misas de seis, siete y media y nueve.

La Hora Santa, con la solemnidad acostumbrada, a las siete en punto; y será como la misa de siete y media, por las intenciones del Coro 9, de la señorita Marín Andrés.

—×—

Selemne triduo a San Francisco Javier

Los días 1, 2 y 3 de diciembre tendrán lugar solemnes triduos en honor de San Francisco Javier, Patrón de los "Jueves". Los tres días se harán las comuniones conmemorativas solemnes y la Hora Santa como en los Jueves.

El día de San Francisco Javier se tendrá su Divina Majestad expuesta todo el día y los Coros harán la visita con vela.

A las diez misa mayor y **bendición de la nueva bandera** de los Jueves. Al final de la Hora Santa la jura de la misma.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA

PRIMER VIERNES DE MES

CULTOS MENSUALES.— Día 2 viernes. Ejercicio de los Nueve Primeros Viernes de mes consagrados al Sacratísimo Corazón de Jesús. Las misas de las seis y media y de las ocho, con acompañamiento de órgano. En la función de la tarde, práctica del Ejercicio piadoso con exposición del Santísimo.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para el mes de Diciembre

Día 1, turno 1, In Coena Domini, por difuntos señores San Julián Olaso.

Día 2, turno 6, San Francisco Javier (Titular), por don Corpus Arbizu y esposa.

Día 3, turno 2, Virgen del Camino, por don Casildo Iriarte.

Día 5, turno 15, Santo Tomás de Aquino, don Camino Agudo y esposa.

Día 7, turno 11, Inmaculada, (Titular), por difuntos señores Errandonea y Negrete.

Día 10, turno 9, San José, por don Eugenio Eseverri.

Día 12, turno 13, San Antonio, por doña Amalia Lusarreta.

Día 13, turno 14, Virgen del Pilar, por difuntos señores Machiñena.

Día 14, turno 16, Santa Teresita del Niño Jesús (inauguración del turno), por una intención particular.

Día 15, turno 12, San Fermín, por don José y Marcos Llorente.

Día 17, turno 5, Santiago, por don Pedro R. Cabasés y esposa.

Día 19, turno 4, San Pascual Bailón, por don Fernando Gorosabel.

Día 20, turno 8, Cor Jesu, por doña Emilia Galdiano.

Día 21, turno 3, San Pedro, por don Pedro Maldonado y esposa.

Día 26, turno 10, San Miguel, por don Francisco Ansaldo.

Día 30, turno 7, Circuncisión, General de fin de año y Titular, por don Mariano Ipar (en San Lorenzo).

Día 10, San Tarsicio, y el día 11, con misa de comunión y retirada de la guardia, por doña Marciala Equiza.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales . . . . . 4,25 por 100
Imposiciones semestrales . . . . 3,75 » »
Libretas ordinarias a la vista. . . 3,60 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chaflán con la Chapitela.

De Enseñanza

NOMBRAMIENTOS

Han sido nombrados maestros interinos don José María Escribano, de Legasa y don José María Quiler, de Eugui.

—×—

Se recuerda a los Consejos Locales de Lodosa y Miranda, que deben remitir a la mayor brevedad posible, a la Inspección de Navarra, las actas y documentos, acreditativos de haber provisto de material a las escuelas creadas con carácter provisional, con el fin de que el oportuno expediente se remita a Madrid y puedan ser creadas aquellas con carácter definitivo.

—×—

Por orden del Ministerio de Instrucción se ha dispuesto se consideren creadas con carácter provisional las plazas de maestros y maestras de Sección con destino a las Escuelas Graduadas siguientes: Falces, ampliación de dos secciones; en niños y otras dos en niñas; Sangüesa, ampliación de dos secciones en la graduada de niños; Villafranca, ampliación de una sección en los niños y otra en la graduada de niñas.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X

Sarasate, 20, 1.° Teléf. 1443

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS

Merluza a 4,50 y 5 pesetas kilo.
Chipirón, 3'50 y 6.
Congrio 4,50 y 5.
Besugo 3,50 y 4.
Atún 3,50 y 4.
Gallos 3,50 y 4.
Salmonetes 5'50 y 6.
Langosta 12'50 y 14.
Panchos 2,50 y 3.
Ráp e 2 y 2'50.
Marrajo 2'50 y 3.
Tilla 2'30 y 2'50.
Almejas 4,50 y 5.
Quisquillas 5,50 y 6.
Lubina, 7'50 y 8.
Chicharro 1'30 y 1'50.
Percebes, 3,80 y 4.
Berdel 1,80 y 2.
Pulpos 3'40 y 3'80.
Pescadilla 2,50 y 3.
Locha 1,80 y 2.
Lenguados 8,50 y 9.
Gambas 6'50 y 7.
Grabas 2,40 y 2,50.
Bacalao 2,30 y 2,50.
Sardinas 1 y 1'60.
Aguja 0'80 y 1'10.
Barbos 2,50 y 2,75.
Madrillas 1'25 y 1'50.

FRUTAS Y HORTALIZAS

Higos 0'60.
Manzanas 1,20 y 1,50.
Membrillo 0'90 y 1'10.
Peras 1'20 y 1'50.
Moscatel 1'80 y 2.
Plátanos 1'80 y 2'40 docena.
Uva 0,60 y 0,70.
Granadas 0,30 y 0,45 una.
Melones 1'50 y 2'00 uno.
Castañas 0,90 y 1.
Sandías 2 y 2,50.
Patatas 0'15 y 0'25 kilo.
Alubias 0,80 y 1,30.
Tomate 0,80.
Cebolla 1 y 1,20.
Alcachofas 5 docena.
Berza 0,30 y 0,70.
Lechuga 0,15 y 0,25.
Cardo 1'50 y 2.
Bróculis 0.40 y 1 peseta uno.
Escarola 0'10 y 0'25.
Achicoria 0'15 y 0'40 manojo.
Acelga 0.15 y 0,35 manojo.
Borraja 0'15 y 0'45 manojo.
Pimientos 0,70 y 1,75.
Setas 2 y 2,50 kilo.

AVES Y CAZA

Gallinas 6'50 y 8'50 pesetas una.
Pollos 6'50 y 8.
Patos 5'50 y 6.
Becadas 4'50 y 5 una.
Pichones 2,50 y 3.
Perdíz 4,50 y 5.
Conejos de campo 4 y 4,25.
Idem caseros 5 y 5'50.
Palomas torcaces 2'25 y 3.
Liebres 11 y 12.

VARIOS

Cordero de la Cuenca 4'75 y 5 pesetas el kilo.
Huevos 4 y 4,30.
Idem de caja 3,10 y 3,30.
Leche de vaca 0,55 litro.
Idem de oveja 1,10 litro.

MERCADO DE CERDOS

El sábado, a pesar de ser el día de San Francisco Javier, se celebrará el acostumbrado mercado próximo.

Asociación Católica de Padres de Familia

La Directiva de esta entidad ha dado cominezo a los trabajos preparatorios de la conferencia que el ilustre don Ramiro de Maeztu desarrollará en el Teatro Gayarre el día 7 del actual, a las siete de la tarde.

Por hoy no se dan detalles de la organización del acto. Se irán dando en dias sucesivos a medida que se vaya aproximando la fecha de aquel acontecimiento. Baste decir por hoy, que, como es natural presumir, para la adquisición de entradas, serán preferidos los asociados.

La labor que desarrolla esta entidad adquiere resonancia fuera de los límetes de Navarra, y esto es motivo de satisfacción y de estímulo. La Asociación Católica de Padres de Familia de Guipúzcoa, que no pierde de vista la actuación de su honrosísima la de Navarra, se ha dirigido a ésta preguntándole la fecha aproximada en que don José María Peman, que, según dijimos, ya dió su conformidad, vendrá a Pamplona para dar su anunciada conferencia, con el fin de dirigirse a aquel ilustre conferenciante para invitarle, aprovechando su presencia en nuestra capital, a desarrollar otra en la guipuzcoana.

FERMIN GORTARI

Garganta, Nariz y Oído

ZAPATERIA, 32 2.°

Noticias y sucesos

Cosas de casa

EL DIA DE SAN FRANCISCO XABIER, MERCADO DE CERDOS

El Ayuntamiento de Pamplona dará fé de su laicismo, el próximo día 3, manteniendo, entre otras cosas, el mercado de cerdos, según nos dice una nota que publicamos en otra parte.

Aspecto religioso aparte, Francisco de Xabier es un hijo ilustre de Navarra, considerado por muchas gentes como una de las cumbres más portentosas de la especie humana. Por mucho que el laicismo al uso quiera rebajarle por su carácter religioso, siempre brillará la virtud inmarcesible del misionero, del admirable hombre de temple que, sólo, porque no había nadie quien siguiera, se lanzó a civilizar mundos nuevos. Es ahora grotesco que, en un alarde laicista del catecúmeno que no digiere bien la cosa, se quiera escatimar al gran héroe navarro una gloria que no se la niegan los religiosos y laicos de otras latitudes.

La Iglesia ha declarado al hijo de Navarra Patrono de las Misiones. Es la Iglesia Católica, pero igual daría, desde el punto laicista en que debieran colocarse quienes así piensan, que hubiera sido declarado héroe de la Iglesia ortodoxa. Siempre resultaría que un hijo eximio de Navarra había honrado a su Patria con su virtud relevante Ahora resulta que porque tenga un aspecto religioso, ya no es ni honorable siquiera para su Patria. Esto no es laicismo, es sectarismo. Hemos recordado antes, y recordaremos una vez más--que no será la última--el caso de Juana de Arco. El que la heroína francesa, defensora de Francia, sea Santa, no quita para que sea heroína y digna de la estimación de sus compatriotas. Pero por lo visto, el que Francisco de Xabier sea Santo, es un óbice para que sea ilustre para estos navarros laicistas.

Además, no sólo no se le honra, sino que se rompe la tradición de honorificencia que se le dedicaba. Estas tradiciones simpáticas que honran a los hijos y a las cosas del país son exaltadas siempre por las autoridades de todos los pueblos, y asombra que aquí no lo sean. Conste nuestra protesta como navarros.

SIN DENUNCIAS

En el día de ayer no se recibieron en la inspección municipal denuncias por faltas al Reglamento de policía urbana.

CASA DE SOCORRO

En este centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

S. L., de 25 años, herida incisa en la mano derecha, leve s. c.

MADERAS

De pino de Roncal y entarimados

ANTONIO ERICE

Pedro López, de 23 años, herida por mordedura en la cara, leve s. c.

Mercedes Gaztambide, de 7 años, herida contusa en la boca, leve s. c.

Marcelo Cabrejas, de 22 años, herida contusa en el párpado superior izquierdo, leve s. c.

J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxis de las enfermedades venéreo-sifilíticas.

ESTAFETA, 47, segundo

DENUNCIAS DE CARRETERAS

Por la Guardia civil de Carcastillo han sido denunciados cuatro individuos por infracción del Reglamento de Circulación.

PASTOREO ABUSIVO

En Peralta ha sido denunciado Juan Iñigaray Castiella, al cual le sorprendieron apacentando 148 ovejas en una finca sembrada.

F. Jadraque

ODONTOLOGO

RAYOS X

Paseo de Sarasate 6 y 8

Teléfono 1401

UN INCENDIO

Días pasados se declaró un incendio en una pajera propiedad de Ramón Corera Fernández, sin que a pesar de los esfuerzos que hizo el vecindario pudieran sofocar el incendio, quemándose unas 2.700 pacas de paja, y calculándose las pérdidas en unas 1.620 pesetas.

Lejía "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafranca

ACAUTO RUIZ DE MENDOZA

INTRUSION EN UNA VIA PECUARIA

La Guardia civil de Mendavia denunció a tres vecinos que en el punto denominado "La Helera", se hallaban roturando la Cañada Provincial.

Calzados

MODERNOS Y ELEGANTES

MUY ECONOMICOS

Constitución, 35 . San Nicolás, 2

Registro civil

En los libros del Registro civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Valeria Pérez, de 38 años, de Artajona, Casa Maternidad (D. C.)

Francisca Villaverde, de 86 años, de Murillo de Lónguida, Hospital civil.

Joaquín Beroiz, de 8 meses, de Pamplona, Puente Miluce, 76, primero.

Farmacias de turno

Don Manuel Negrillos, Mayor, 59.

Don Federico Ruiz Prados, A. San Ignacio, 10.

Benjamín Goñi

ODONTOLOGO

Espoz y Mina, 2, primero

Notas judiciales

Señalamientos

Vista de la Sala de lo civil del pleito de mayor cuantía, procedente del Juzgado de Estella, sobre división del monte de "Arrastia"; demandante apelado, la Junta de Oncena del pueblo de Azcona (valle de Yerri; demandada apelante, la Junta de Veintena del Concejo de Lezaun (valle de Yerri).

Informarán los señores Echaide y Lazcano.

Procuradores, señores Del Olmo y Lostao.

En el Ayuntamiento

Por no reunirse el suficiente número de Concejales, se suspendió ayer la sesión; anunciándose para mañana viernes a las seis y media en segunda convocatoria.

Inspección Veterinaria de Pamplona

Resumen de servicios del mes de Octubre

MATADEROS: Se practicaron los siguientes reconocimientos de animales en vivo: Vacunos 161, terneras 395, carneros 10, ovejas 130, corderos 2.393 y cerdos 645.

No se admitieron al sacrificio por enflaquecimiento y enfermedades varias, 5 vacunos y 5 terneras.

Después del sacrificio y del correspondiente reconocimiento en canal, se procedió al decomiso e inutilización total de 3 vacunos por padecer TUBERCULOSIS GENERALIZADA, uno por SEPTICEMIA y un cordero por ICTERICIA.

Los decomisos e inutilizaciones parciales fueron: 15 kilos de carne de vacuno, 8 kilos de ternera, 17 kilos de carne de lanar, 25 kilos de carne de cerda por inflamaciones y contusiones localizadas.

Los decomisos de vísceras practicados corresponden a las siguientes cifras: Pulmones 18, corazones 12, higados 94, vientres completos 4, cabezas 4, y otros diversos 97, todos ellos por distintas lesiones localizadas.

Practicados los servicios sanitarios se declararon aptas para el consumo las siguientes reses: Vacunos 152, terneras 390, carneros 10, ovejas 130, corderos 2.392, y cerdos 645, que dieron en total 169.108'300 kilogramos.

MERCADO: En los reconocimientos efectuados en el servicio diario de inspección de este establecimiento se procedió al decomiso de 422 kilos de sardinas, 2 kilos de atún, 23 kilos de anchoas y 3 kilos de carne de vaca por encontrarse en malas condiciones para el consumo.

Se practicó el reconocimiento de 5.000 huevos, inutilizándose 33 de ellos por hallarse alterados.

INSPECCION DE ESTABLECIMIENTOS DE VENTA: En las visitas sanitarias practicadas se procedió al decomiso de dos kilos de carnes y 8 de pescado, por estar en malas condiciones de conservación, se tomó para su análisis una muestra de embutido sospechoso y se ordenó la limpieza y desinfección de tres vaquerías.

INSPECCION DE LECHES: Se practicaron ocho reconocimientos generales, recogiéndose para su análisis diez y seis muestras.

Por el examen bacteriológico practicado, se descubrió la existencia de una leche infectada de estreptococos y pus, por cuyo motivo fué prohibida la venta de la misma previa comprobación de la vaca que la producía.

DENUNCIAS: Como consecuencia de los servicios realizados se cursaron cinco denuncias por venta de leches en malas condiciones.

SERVICIO DE PROFILAXIS ANTIRRABICO: Se reconocieron y fueron sometidos a observación durante el tiempo reglamentario, por haber mordido a personas, cuatro perros, que se dieron de alta por no presentar ningún síntoma de enfermedad.

Nuevo horario del Ferrocarril del Bidasoa

Desde el 3 de Diciembre próximo circularán entre Irún y Elizondo cuatro trenes, que saldrán de las estaciones, a las 7,52 (ligero), 9,19 (mixto); 14,20 (ligero) y 18,20 (ligero), para llegar a Elizondo, a las 9,52, 12,17; 16,21; y 20,22 respectivamente.

A su vez saldrán de Elizondo para Irún otros cuatro trenes: a las 7,26; 12,27; 15,30; y 17,56, que llegarán a Irún a las 9,26; 14,27; 18,28 y 19,56 respectivamente.

"La Voz" en Narvarte

Fiestas patronales de San Andrés Apóstol

Como en años anteriores y con gran animación se apresta el pueblo a celebrar las fiestas patronales de San Andrés de este lugar.

Al efecto se ha confeccionado por la Comisión el programa que a continuación se detalla:

Que tendrán lugar los días 29 y 30 de Noviembre, 1, 2 y 3 de Diciembre, organizadas entre la Oncena, juventud y vecindario de este pueblo.

DIA 29.—A las seis de la tarde, el clásico txun-txun, recorrerá las calles del pueblo anunciando el comienzo de las fiestas al toque de alegres marchas, y habrá disparo de cohetes y chupinazos.

A continuación llegada del famoso cuarteto de Vera "La Alegría".

DIA 30.—A las seis y media, diana por el cuarteto "La Alegría" y a las diez solemne Misa Mayor, que será cantada por la Capilla de la Parroquia, reforzada por valiosos elementos de fuera, y a las tres de la tarde solemnes vísperas en dicha iglesia parroquial.

De cuatro a ocho, baile público en la plaza del pueblo, que estará artísticamente iluminada, y en el que alternarán los txistularis del pueblo y el cuarteto de Vera "La Alegría".

DIA 1.—A las siete de la mañana diana, y a las diez gran partido de pelota a guante entre MELCHOR con tres de LEGASA contra cuatro de NARVARTE.

A las tres de la tarde, gran partido de pelota a mano entre los tres mejores de Narvarte contra los tres mejores de ORONOZ.

A continuación baile público como el día anterior.

DIA 2.—A las siete de la mañana, diana por el cuarteto de Vera, y a las diez y media se jugará un partido de pelota a pala (de desafío) entre SANTAMARIA y JADRAQUE, de Santesteban, contra ECHEVERRIA y OTEIZA, de Narvarte.

A continuación baile a todo pasto como los días anteriores.

DIA 3.—A las siete de la mañana, diana por el cuarteto de Vera.

A las nueve, misa mayor y a continuación sejugará un partido a guante MELCHOR con tres de Donamaría contra los cuatro mejores jugadores de Narvarte.

A las tres de la tarde, gran partido a mano entre los afamados pelotaris ANTONIO y CASTILLO, de Lesaca, contra ESCALA y FAGOAGA, de Errazu.

A continuación gran baile públicos por los txistularis y cuarteto de Vera.

NOTA.—Si en caso de mal tiempo se suspendieran los partidos del día 3 se celebrarán el día 4.

Narvarte, 26 de Noviembre de 1932.—**La Comisión.**

El corresponsal

El Estatuto del vino

Seguramente que esta disposición oficial habrá sido acogida, aún por algunos productores con recelo y aún calladas protestas. No nos extraña, conociendo la forma de ser de muchos de ellos, entre los cuales vivimos.

Apenas se ha escrito sobre el proyecto, al menos en nuestra zona, y muy poco se ha publicado sobre su materia. Aún su misma finalidad es ignorada por la mayor parte de los pequeños viticultores, que son dada la división de la propiedad agrícola, legión en nuestra tierra. Los bandos consiguientes, y alguna nota oficial o semioficial; nada más.

Por eso creemos de necesidad absoluta ir escribiendo algo sobre el asunto, ya que plumas mejor cortadas y firmas más competentes y autorizadas no lo hacen.

Que la viticultura patria ha pasado y pasa por crisis amargas y que sólo la Providencia divina, regulando las cosechas, ha evitado males enormes al darnos entre unas abundantes, otras medianas y malas, es ciertísimo. Porque, si todas hubieran sido completas, con el abandono en que rama tan importante de la agricultura española se veía ¿qué hubiera sucedido? Espanta solo pensarlo...

La exportación al extranjero poco menos que nula y con trabas enormes; la disminución del consumo interino con la aguda crisis social y económica. Los impuestos subidos y desproporcionados, no sólo en las capitales, sino en muchos de los pueblos. No pocos abusos, que aumentan la producción del rendimiento, por necesidad de salvar gastos y vivir de la vida comercial o por insanos egoísmos, pehjudicando a los productores y aún a los consumidores; y por qué no decirlo, perjudicándose los mismos viticultores abusando también.

Ante tal situación, justo era se reclamare y pidiera protección oficial, por lo que Confederación Nacional de Viticultores y otras entidades arrecíaron en la demanda, y al fin consiguieron la publicación de disposiciones proteccionistas que ampliaran las dadas en desuso y tuvieran efectividad. Mac presentóse una fuerte oposición; se pidió varias prórrogas; abrióse por el Ministerio de Agricultura información pública, y total que, un año más, que los productores quedaban sin protección.

Al fin ha venido el llamado Estatuto del vino que podrá no ser completo, pero sí debe llenar en parte las aspiraciones de los viticultores. Va a regir en un año en que por falta de madurez de la uva, nos da un mosto deficiente y en grado bajo jamás conocido; por tanto menos necesario. Natural es que los viticultores a quienes vienen principalmente a favorecer nos apresuremos a cumplirlo. Quienes desconocen lo sencillo para ello de llevar a la práctica sus disposiciones, creerán, repetimos lo del principio, hay dificultades poco menos que insuperables.

Hemos de tratar pues de vulgarizar lo que les incumbe y hoy nos limitamos a recomendar presenten antes de finalizar el mes, las declaraciones que por triplicado se exige de las existencias, tanto de vinos de la actual cosecha, como de las anteriores.

UNOS VITICULTORES

Noviembre, 1932.

Lea usted LA VOZ

SECCIÓN DE DEPORTES

EL CAMPEONATO DE LIGA PARA EL DOMINGO

Osasuna-Celta de Vigo en San Juan

Los célticos de Vigo serán los primeros que pisarán el campo de San Juan en campeonato de la segunda División de la Liga.

Equipo viejo, de los tiempos del fútbol heróico, conserva todavía, algunos de los buenos jugadores de antaño, y a cuyo frente figura el ex internacional Polo.

Un equipo que ha padecido las consecuencias de la fiebre del profesionalismo y que aunque no ha logrado ser campeón en su región, no obstante ha sabido reponerse y hacer el lucido papel que desarroll5 el domingo pasado en su partido frente al Unión de Irún.

Al cuarto de hora de la segunda mitad tenía Irún un 2-0 a favor, y sin embargo, el equipo no perdió la moral, ya que hábilmente dirigido por Polo—su capitán—consiguió apuntarse 4 tantos en media hora y llegó a finalizar el encuentro con un 4-2, después de haber estado 0-2.

En el Celta descuellan Polo, Lilo, Valcarcel, Nolete, Armando, sin que el resto, gente más joven desentone del conjunto.

En resumen: Que el domingo tendremos partido y equipo de categoría.

—o—

UNA IDEA

A la directiva de Osasuna

Por unos cuantos aficionados y buenos socios de Osasuna ha sido lanzada una idea que nos parece muy atendible; y como nos han rogado la demos publicidad, muy gustosos accedemos a ello.

Muchos de los peninsulares a fin de reponer sus anémicas cajas, acostumbran a organizar un partido que denominan Partido a beneficio del Club.

Pues bien, todo estriba en que Osasuna podía organizar uno en estas condiciones para el día 8 del mes que hoy comienza, ya que se trata de un día festivo constitucionalmente para el cual no hay señalado ningún partido.

Los "lanzadores" de la idea se han fijado en el Baracaldo, por ser este un equipo que no participa en la misma División de la Liga que Osasuna y que este año está en plan de hacerse respetar.

Otro club hacia el cual han mirado es el Alavés, el que fué los dos últimos años el eliminador de Osasuna en el campeonato de la Copa de España y que no volverá a serlo este año, por estar ya eliminado de ese terreno.

El partido ha de ser a base de que paguen entrada hasta los acomodadores, vulgo, "txapelgorris".

La Directiva de Osasuna tiene la palabra.

S.

—×—

A los socios de Osasuna

Ponemos en conocimiento de los socios que a partir del corriente mes la cuota será recargada con un diez por ciento para pago del impuesto municipal, recientemente creado.

La Junta Directiva está estudiando este asunto para buscar una solución al objeto de evitar dicho recargo.

LA JUNTA DIRECTIVA

BOXEO

ARA ANTE SU PROXIMO COMBATE

Ara sigue sus sesiones de guantes en el bonito gimnasio del regimiento de Ingenieros de San Sebastián.

Como Dickson le apremia para que vaya a París y él prefiere quedarse en San Sebastián hasta última hora, ha solucionado la cuestión, mandándole numerosas fotografías para que pueda utilizarlas en la propaganda.

Ara saldrá el sábado de San Sebastián para llegar a París a las doce de la noche del mismo día.

El domingo se hará el pesaje, y el lunes la pelea.

La moral del baturro es magnífica, y espera ganar claramente al campeón de Francia.

Si se encuentra usted débil.. No dude.. El poderoso reconstituyente VINO ONA le devolverá las fuerzas.

Aviso al público

En casa de VIUDA DE ARGAL, Mercaderes 22 y Plaza del Mercado, puestos número 5 y 6, se vende:

Tocino fresco	kilo	3,20
Costillas	"	3,20
Cabezas	"	1,50
Salchichas	"	4,00
Longaniza	"	4,00
Manteca en rama	"	2,70

y demás productos del cerdo a precios sin competencia.

NOTA: Se compran perniles y magros frescos.

¿Conoce V. el rótulo luminoso "SAFI"?

LLAME AL

Teléfono 1406

y sin compromiso alguno se lo enseñaremos

DELEGACION EXCLUXIVA DE "La Voz de Navarra"

PAMPLONA

SOLITARIOS

El resultao del partido que el domingo pasado jugaron el Murcia y Osasuna a quien menos ha satisfecho ha sido a los "terribles" de por aquí.

Por todas partes se mira a Osasuna como algo de cuidado, puesto que de La Condomina han salido con las manos en la cabeza equipos "señoritas", algunos de ellos hasta con "barba".

Y verdaderamente, asomarse a la segunda División, marchar hasta Murcia y por añadidura con varios reservas, para volver con un 2-1 desfavorable haciendo pasar un mal rato a los incondicionales murcianos, no creemos sea hacer un mal papel, máxime si "escuchamos" esos 8 y 9 a 1 y 2 que se han marcado por esas tierras.

—×—

Lo que no tiene duda es que otra vez se ha puesto sobre el tapete la cuestión de cuál táctica es la mejor a emplear cuando se quiere hacer defensa cerrada del marco para defender una pequeña victoria o un "encantador" empate.

Nosotros creemos que en las condiciones actuales de Osasuna, pletórico el equipo de vigor físico y con una buena línea media, lo mejor que debe hacer es tratar de marcar más goles afianzando así la victoria. El día de Irún fué manifiesto esto. Si aquel día Osasuna se olvida de que tenía dos tantos a favor y sigue haciendo lo que hasta entonces había hecho, hubiera sido muy fácil que se habrían apuntado algún otro tanto y que los iruneses no hubieran hecho los que hicieron. Al final del encuentro avanzaban tres delanteros osasunistas y sin embargo, en dos ocasiones estuvo la "cosa" muy fea para el Unión.

—×—

A continuación exponemos un comentario de la Prensa forastera, a la actuación de Osasuna:

El debut de Osasuna, por otra parte, ha sido muy bueno. En la Condomina caerán muchos flamencos. Perder por dos a uno cuando se lleva el equipo constelado de suplentes y cuando se ha merecido ganar, es honroso. ¡El campeón de la tercera División empieza por demostrar que puede tutear a los señoritos de la segunda!

—×—

Cuentan que el pasado domingo sucedió en Atocha que al saludarse los capitanes, Marculeta y Piera, el "noy" pidió que se echara un poco de serrín en los marcos, que estaban como si aquello fuera "el cajón del gato".

Marculeta alegó que no había serrín disponible, pero si Piera lo estimaba preciso, se podía enviar a buscarlo a la ciudad.

Se opuso Elorza, Arbitro del match. Y lanzó la moneda.

Al disolverse la protocolaria reunión, Piera, guiñando un ojo, se dirigió a Elorza.

—¡Oigue!... Cuidado con "esos", ¿eh? Son muy apasionados del Donostía.

"Esos" eran los jueces de línea del Colegio guipuzcoano, a quienes van conociendo, por lo visto, en toda España.

—×—

Al despedirse de Bilbao los directivos del Betis y una vez que cerraron el furgón de los goles, uno de los directivos dijo:

—Cuando yeguemo a Zevilla, tó zerá preguntarno... ¿Y como ha zío?

—Y ustedes, ¿qué van a contestar?

—¡Ah!, pué verá uzte. ¿Que cómo ha zío?... Con tre zuplente.

—×—

El Deportivo Alavés ha levantado la cabeza y sacudido su melena.

Así reza un comentario al partido Alavés-Racing de Santander.

El Deportivo habrá levantado la cabeza, sí; pero lo que es indudable que sus delanteros han levantado los pies—primero uno y después el otro—y los han dejado caer con fuerza tras el globito; unas veces con éxito y otras sin él, pero hasta ocho veces—y una o dos más obligatorias—tuvo que salir de medio campo el Racing. Un buen entrenamiento para ejecutar el saque.

—×—

Oficiosamente se ha publicado que el defensa azulgrana Mas reaparecerá por Navidad y que también por aquellas fechas hará su esperado debut el canario Cruz.

Ya será hora de que los socios y simpatizantes del F. C. Barcelona vean en persona la cara a Cruz.

Que, de no dar rendimiento, habrá resultado una cruz muy cara y pesada para la caja del "Barsa".

—×—

Para los que sepan leer les trascribimos estas líneas de "El Farol de Vigo", a raíz del partido Celta-Unión de Irún.

"Sin embargo, digamos que el Irún nos ha gustado extraordinariamente. Que está muy bien conjuntado, a base de Gamborena. Y que tienen un back derecho, un medio izquierdo y unos interiores que bajan y se acoplan al centro y a las alas primorosamente."

Es decir un back derecho, Apat, que justamente incorporado a un equipo desconocido para él, que juega por Gamborena y para Elícegui, ha llamado la atención en campos extraños.

Apat no es un Ciriaco, ni mucho menos, pero Eduardo vendría como anillo al dedo en Osasuna.

Es tarde ¿verdad?

Pues...

Pastillas

COMPOSICION

Azúcar leche, b., cinco cigrs; extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diacodio tres milíg; extracto mèdula vaca, tres milíg.: Gomenol, cinco milíg.; azúcar mentoanisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaime

CURAN RADICALMENTE LA TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmunar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composión, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 16 Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Labaratorio Sókatarg marda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaime» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

Aceros
Hierros
Carbones
Ferretería
Talleres de construcción

Prensas para vino y aceite pida Vd. catálogo gratis MARRODAN Y REZOLA Apartado 2 LOGROÑO

Bombas
Motores "Otto Deutz"
Maquinaria de panadería

Pidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

¿REAPARECERA GUETARIA?

Hemos conversado brevemente con el que fué gran remontista, y que por causa de una grave lesion que sufrió en el Moderno no puede jugar desde hace ya más de dos años, habiéndonos manifestado que está muy satisfecho de la marcha de su lesión y que espera dentro de varios meses poder volver a jugar.

Muchos nos alegraríamos de poder ver en las canchas donostiarras desplegar su elegante, al que fué el mejor zaguero de su tiempo y que no dudamos volverá a conquistar muchos triunfos.

(De "La Constancia").

En Euskal-Jai

En el primer partido jugado formidablemente por Abrego II e Irigoyen, dejaron en 35 tantos para 50 a Azpíroz y Olagüe.

Como hemos dicho antes, los vencedores lo hicieron muy bien, mejor Irigoyen que Abrego, y de los vencidos, menos mal Azpíroz que Olagüe, aunque los dos estuvieron medianamente.

Después Arbeloa y Cestona ganaron fácilmente a Cildoz y Patricio, haciendo los acostumbrados 45 tantos, cuando éstos últimos tenían 37.

Espectáculos

—×—

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.

Guelbenzu y Abrego II

contra

Ezponda y Yanci

Coliseo Olimpia

SAGE — TELEFONO 2264

Hoy jueves selecto 7,15 y 10,30.

BESOS AL PASAR

(Norma Shearer, Robert y Montgomery. Conchita Montenegro).

De 5,30 a 7, The Dansant. Orquestina Americana.

Teatro Gayarre

TELEFONO 2223

—×—

COMPAÑIA DE COMEDIAS MARTI-PIERRA

Jueves día 1 de Diciembre de 1932.

Matinée, a las seis y tres cuartos.

Noche, a las diez y media.

(Segundas funciones de abono)

REESTRENO de la hermosa comedia en cuatro actos, original de don Gregorio Martínez Sierra, titulada

El corazón ciego

Los vestidos que lucirá Amparito Martí de Pierrá, son modelos de las casas JEROME, LACOMA y CRIPPA, de Madrid.

Anuncios oficiales

ORCOYEN

SUBASTA DE HIERBAS

El día 18 del actual, y a las once de la mañana, tendrá lugar, a viva voz, y en la Sala Concejil de este pueblo, la subasta de las hierbas comunales, con las de varios vecinos que las ceden al Concejo, bajo las condiciones aprobadas por el mismo y que se manifiestan en Secretaría.

Orcoyen 1 de Diciembre de 1932.—El Alcalde, AVELINO IRIBARREN.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Se saca a concurso, que tendrá lugar en esta Casa Consistorial, a las doce horas del día 15 de Diciembre próximo, la adquisición de 14 máquinas de escribir de la marca "Underwood", tipo número 5, reconstruídas en primer grado, de tipo comercial corriente y teclado número 4.

Las condiciones establecidas para este concurso se hallan de manifiesto en la Sección Central de este Municipio.

Pamplona 30 de Noviembre de 1932.—El Alcalde Presidente accidental, JOSE BURGALETA.

Clínica IRIGARAY

CIRUGIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS

RAYOS X

SABADOS: consulta especial para hernias

Ave. RONCESVALLES, 14, primero

PAMPLONA

(Junto a la Vasco-Navarra)

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer

JOSE ALONSO, 2, segundo, dcha.

PAMPLONA

"La Voz" en Lorca

Agrícolas

La siembra de cereales, cuyas faenas tocan a su fin, se realizarán este año en excelentes condiciones.

Con unmes de retraso en relación con años anteriores se verificó la vendimia, cuya cosecha a consecuencia del pedrisco y las enfermedades criptogámicas ha resultado tan reducida que apenas puede llenar las necesidades de la localidad.

Natalicios

Doña Julia Acilu, distinguida esposa de nuestro buen amigo don Fortunato Lizasoain, ha dado a luz un hermoso niño al que se le impusieron los nombres de Jesús Rufino.

Madre e hijo se encuentran en perfecto estado de salud.

Nuestra enhorabuena a los padres.

—×—

Nuestro estimado amigo don Daniel Irigoyen y su joven y bella esposa doña María Ataún han visto alegrado su hogar con el nacimiento de un hermoso niño, a quien le han sido impuestos los nombres de José Ignacio.

Tanto la madre como el recién nacido gozan de perfecto estado de salud.

Reciban los venturosos padres nuestra efusiva felicitación.

El corresponsal

Lorca, 29-11-32.

EXPANSION COMERCIAL

—o—

El envío de productos navarros a las ferias internacionales de Lyón, París Leipzig y Zagreb

INTERESANTE A LOS EXPORTADORES NAVARROS

Conforme dijimos anteriormente, el Estado español participa oficialmente en las próximas Ferias Internacionales de Muestras de Lyon, París, Leipzig-Primavera, Leipzig-Otoño y Zagreb, que tendrán lugar en 1933.

La concurrencia a las mismas de las casas españolas será completamente gratuita, sufragándose los gastos por el Estado, incluídos los transportes de ida y vuelta y los seguros necesarios, así como los de instalación y personal de los stands.

Los expositores participantes se comprometerán a preparar su muestrario de productos, que circulará por las mencionadas Ferias, siéndole devuelto al final de todas ellas, durante el año 1933.

La Dirección General de Comercio y Política Arancelaria del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio de la República Española, participa a la Cámara de Comercio de Navarra que han comenzado los trabajos preparatorios para la participación de nuestro País en los mentados certámenes.

Los exportadores de productos de Navarra a quienes les interese acudir a las Ferias ya repetidas, podrán proveerse en las oficinas de la citada Cámara Oficial, de los oportunos pliegos de condiciones, que son en realidad tentadores y facilísimos para lograr la expansión de géneros de cualquier clase a todas las naciones extranjeras, ya que la totalidad de ellas estará en aquella numerosa y brillantemente representadas.

Las visitas culturales de los alumnos de la Rochapea

El pasado domingo, por la mañana, visitaron el Teatro Gayarre los alumnos de las dos clases municipales de adultos que funcionan durante el invierno en la Rochapea.

Tenía por objeto esta visita que los muchachos conocieran la instalación del cine sonoro del Gayarre, una de las mejores de España.

A petición de los maestros asesoró a los visitantes don Francisco Rebota, quien les dió una bonita lección acerca del cinematógrafo.

El señor Zozaya, muy amable con los visitantes les dió todo género de facilidades para que su permanencia en el Teatro les resultare provechosa é instructiva como los maestros se habían propuesto.

Se exhibieron varias películas, y la Empresa, además, regaló a los alumnos las entradas para la sesión cinematográfica de la tarde; rasgo que profesores y alumnos agradecieron muchísimo.

Cuide usted

su estómago

porque es la base de

su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el

DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Azaña celebra entrevistas con todos los jefes de minorías y con otros políticos muy calificados. Las conferencias, sobre las que se guarda reserva, se cree tienen concomitancia con una nota que se dice ha enviado Norteamérica en relación con el asunto de la Telefónica.

Un ascensor del Metro se precipita contra el suelo y resultan diez y ocho personas heridas.-Goicoechea inaugura el curso en la Academia de Legislación y Jurispradencia.

Madrid 30, 23'30

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones que publica la "Gaceta", figuran las siguientes:

Disponiendo que el teniente de carabineros don Antonio Martín pase de la comandancia de Navarra a la de Almería, y que continúe en el mismo destino hasta la incorporación del sustituto por necesidades del servicio.

Idem que el teniente de carabineros don Andrés Gil Maza pase, ascendido, de la comandancia de Navarra a la de Algeciras.

Idem que el alférez de carabineros don Emilio Maldonado Rodríguez, ascendido, pase da la comandancia de Granada a la de Navarra.

Disponiendo que el capitán de carabineros don Ignacio Martín Esperanza Albareda, del colegio de carabineros, quede adscrito a los efectos administrativos a la comandancia de Navarra.

Protocolo sobre el convenio de delimitación de fronteras en el interior del túnel del Somport, firmado en París en el año 1928.

Disponiendo pasen a depender de la Dirección General de Reforma Agraria, del Ministerio de Agricultura, los servicios de policía agraria, hasta ahora dependientes del Ministerio de Trabajo.

Escalafón del Cuerpo Administrativo del Catastro Urbano.

Reglamento para la importación con libertad de derechos de breas y alquitranes para la fabricación de aglomerados.

Nombrando a don Francisco Martín Nebot, jefe de la sección de investigaciones del Instituto del Cáncer.

Disponiendo que la Dirección General de Seguridad venda mediante subasta setenta y tres vehículos declarados inútiles.

Disponiendo que en los presupuestos de las Cámaras de Comercio figuren las partidas correspondientes para el pago de sus empleados con arreglo a los acuerdos de los jurados mixtos.

Constituyendo en la forma que se indica la Asamblea representativa de los intereses de aprovechamiento de fuerzas eléctricas.

Disponiendo que el maíz exótico importado a partir del primero de diciembre próximo devengue como derechos 8'50 pesetas oro por quintal métrico.

Disponiendo que por la Dirección General de Agricultura se convoque concurso entre peritos agrícolas para cubrir plazas vacantes.

EL HUNDIMIENTO DE ALONSO CANO. SIGUE LA VISTA

Continuaron las sesiones de la vista de la causa por el hundimiento de la calle de Alonso Cano, que costó varias vidas.

En la sesión de la mañana informaron los acusadores privados, señores Rico y Cuervo:

Ambos se ratificaron en sus manifestaciones anteriores.

CONSEJO EN PALACIO

Se ha dispuesto que el jueves de la próxima semana se celebre en el Palacio Nacional el Consejo que bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora se celebra reglamentariamente todos los meses.

Se trata de la política interior y exterior, y serán sometidos a la firma del presidente de la República interesantes decretos.

DOS MUERTOS EN ACCIDENTE DE AUTO

A las doce de la mañana se registró un accidente en la calle de Atocha, que costó la vida a dos hombres.

Un autocamión de Barcelona, perteneciente a una Sociedad industrial, por no funcionar los frenos fué a estrellarse contra un almacén.

Iban en el autocamión Ignacio Martín, de veintitrés años, y Félix Martín, de veintisiete. Sufrieron tan fuertes golpes, que fallecieron ambos en el lugar del suceso.

El chófer resultó ileso.

EL LIBRO ESPAÑOL EN LA REPUBLICA ARGENTINA

En el Ministerio de Agricultura se ha celebrado una reunión previa, a la que han asistido representantes de las casas editoras con el fin de preparar la representación de la Feria del Libro Español en Buenos Aires.

Fué comisionado el señor Alvarez Builla para que redacte un informe que sirva de base para organizar la concurrencia de las casas editoras españolas.

LAS PRIMERAS NIEVES

En las primeras horas de la mañana comenzó a nevar en Madrid. La nieve se convirtió en lluvia poco después, sin que llegase a cuajar.

Hacia las diez de la mañana volvió la nieve, sin que llegase a cuajar tampoco.

OFICIALMENTE SE DESMIENTE HAYA NOTA DE LOS ESTADOS UNIDOS

El jefe del Gobierno recibió varias visitas en su despacho del Ministerio de la Guerra.

Figuran entre los visitantes el capitán Ruiz de Alda, el alcalde de Barcelona, señor Ayguadé, y una comisión de jefes y oficiales del regimiento número 32, de guarnición en Madrid.

A mediodía celebraron una extensa entrevista el jefe del Gobierno y el Ministro de Estado.

A la salida dijo el señor Zulueta que la conferencia no tenía nada de particular, puesto que teniendo que marchar a Ginebra uno de estos días, ha de celebrar antes algunas entrevistas con el jefe del Gobierno respecto al criterio que ha de llevar la representación española a la Conferencia del Desarme.

Los periodistas preguntaron al Ministro qué hay cierto en el rumor de que la Telefónica ha enviado una nota al Gobierno. El señor Zulueta negó terminantemente la existencia de semejante nota.

NUEVOS REPRESENTANTES EXTRANJEROS

Por la mañana han llegado los Ministros de Suiza y del Japón en España.

FUNCIONARIOS CONDECORADOS

Se ha concedido la encomienda de la Orden de la República al secretario de embajada señor Tejero, y la placa de oficial de la misma orden, a don Antonio Peña, también funcionario de Estado, a ambos por el celo en el desempeño de sus cargos.

OPOSICIONES PARA INGRESO EN LA DIPLOMACIA

Mañana darán comienzo en la Biblioteca Nacional las oposiciones para ingreso en el cuerpo diplomático. Presidirá el tribunal encargado de juzgar los ejercicios, el catedrático don Américo de Castro.

EN PALACIO

Por la mañana cumplimentaron al Presidente de la República el Ministro de Marina, que le agradeció lo que se interesó por él durante su reciente enfermedad, el general Carnicero y el coronel García Brun.

LAS RESPONSABILIDADES POR EL GOLPE DE ESTADO. REUNION DEL TRIBUNAL

De once de la mañana a dos y media de la tarde estuvo reunido en el Senado el tribunal encargado de juzgar las responsabilidades políticas por el golpe de Estado.

A la salida no hicieron manifestaciones los vocales del tribunal. El presidente, señor Franchy Roca, dijo se había juramentado para no dar explicaciones. El viernes volverán a reunirse, pero aunque haya sentencia se mantendrá, probablemente, secreta.

Se ha asegurado que la sentencia de esta causa no será conocida hasta tanto no lo sea por las Cortes.

LA PRODUCCION CORCHERA

El Consejo Ordenador de la Economía Nacional ha estudiado en su sesión de hoy diversos aspectos del problema de la producción y comercio de corcho.

LA OBRA CULTURAL DEL GOBIERNO

En los pasillos del Congreso habló el ministro de Instrucción con los periodistas acerca de la obra cultural del Gobierno, diciendo que aunque otro sea el parecer del señor Unamuno es grande la preocupación del Gobierno por la cultura del país, habiendo creado un gran número de escuelas de Instrucción Primaria para atender a la instrucción de millares de niños. Solamente en Madrid se han creado catorce grupos escolares. Colaborando el Estado con los municipios se conseguirá que desaparezca el analfabetismo. Invitó a los informadores a visitar en Madrid y su provincia las colonias escolares y diversos centros de enseñanza. Agregó que en la Biblioteca Nacional se han creado varias salas, incluso una de revistas con ochocientas suscripciones, y se han ampliado las de lectores que existían. Recientemente se ha solicitado por Costa Rica el envío de una misión pedagógica o una biblioteca ambulantes para tener un vision de lo que España viene haciendo en el orden de la cultura.

Hace dos semanas se ha llegado a conseguir que el número de bibliotecas ambulantes sea de un millar.

Azaña se acercó al grupo y el señor de los Ríos le repitió lo que llevaba dicho, e irónicamente apostilló el ejefe del Gobierno que en breve plazo España no tendrá ni analfabetos ni tierras sin cultivar, y que sería cosa curiosa saber de qué hablará entonces la gente.

Rodríguez Piñero dijo al señor Azaña que como compañero del finado doctor Sanchiz Banús en la comisión de responsabilidades pensaba pedir a las Cortes una pensión para la viuda de aquél, que se halla en situación precaria. Azaña le dijo que por su parte acogía favorablemente la iniciativa, y que la apoyaría en el salón de sesiones.

DIEZ Y OCHO HERIDOS AL CAERSE UN ASCENSOR DEL METRO

A las siete y media de la mañana de hoy se ha registrado una catástrofe en la estación del Metro de la Gran Vía.

El ascensor de la estación de la red de San Luis, que es una de las de mayor aglomeración de público, se hundió por causas que aún no se han determinado.

Como la estación está bastante profunda, es donde más se suele usar el ascensos, que iba lleno en el momento de la catástrofe.

Los primeros momentos fueron de gran confusión y alarma por lo que la desgracia pudo tener mayores proporciones.

Inmediatamente se organizaron los primeros socorros a los viajeros que iban en el ascensor.

Fueron conducidos al equipo quirúrgico 18 heridos graves.

La mayor parte sufren fracturas en las piernas.

La catástrofe en la estación del Metro de la Gran Vía, ocurrió a las siete menos cuarto y no a las siete y media, como dijimos en nuestros primeros despachos.

Los heridos en el hundimiento del ascensor fueron todos los que lo ocupaban, obreros y guardias, principalmente, que iban a sus ocupaciones.

Los guardias que hacen servicios en la Red de San Luis, oyeron un gran estruendo, como de una explosión, y bajaron rápidamente al fondo de la estación.

En la planta baja había una confusión enorme. La empleada que presta servicio en la taquilla que hay en el ascensos, se había desmayado.

Algunos viajeros trataban de prestar los primeros auxilios y fueron ayudados por los guardias.

Las puertas del ascensor, dentro del cual estaban todos los viajeros heridos, no cedían y hubo que violentarlas.

El guardia de Asalto Rosario Fernández, que presta servicio en la Telefónica, había llegado en el Metro y subió a pié las escaleras.

Le extrañó un olor de goma quemada y cuando salía a la calle oyoó el estruendo que le hizo volver a bajar al fondo de la estación.

Cuando pudieron abrir la puerta del ascensor, comenzaron a extraer a los heridos que aparecían en un montón, dando gritos.

Los condujeron en taxis al equipo Quirúrgico y a varias casas de socorro.

Un sargento de Seguridad que prestaba servicio en la estación, dice que vió cómo el ascensor se paraba en el momento de llegar a la mitad de la distancia, después se apagaron las luces y comenzó a descender lentamente, hasta que se rompieron los cables y se precipitó al fondo.

Demetria Díaz que iba en el ascensor y es una de las heridas, declara en la misma forma.

En la Casa de Socorro del Palacio fueron curados:

Manuel Fernández, leve.

Julio Rodríguez Alonso, de pronostico reservado.

Luis del Valle, leve.

Y Francisco Cayo, leve.

En la Casa de Socorro del distrito del Hospital, fueron asistidos:

Anacleto Pérez Romero, guardia de Seguridad, de lesiones de pronóstico reservado.

El empleado del Metró, Isabelo Redovela, de pronóstico reservado.

En la Casa de Socorro de Cuatro Caminos fué curado Fernando Belmonte, de pronóstico reservado.

En el equipo Quirúrgico fueron asistidos, Félix Prado, cabo de guardias de Asalto, de lesiones de pronóstico reservado.

Valentín López, guardia de Asalto, fractura de la pierna derecha, grave.

Pablo García Peña, lesiones de pronostico reservado.

Luis Jesús Alonso, leciones graves.

María Banco, fractura de las dos piernas, grave.

Rafael Serrano, pronóstico reservado.

En la Casa En la Casa de Socorro del distrito del Hospital fueron curados:

Angel Fernández Alvarez, guardia de Seguridad, grave.

Juan Miguel García, guardia de Seguridad, leves.

En el Cuarto de Socorro de la Latina, Emilio Antonio Cuesta, grave. Es guardia de Asalto y sufre la fractura de ambas piernas.

Demetrio Díaz Zaezañejo, de pronóstico reservado.

Los cuatro heridos graves se cree que de no sobrevenir complicaciones curarán pronto.

Se desconocen las causas del accidente.

Sólo se sabe que, cuando subía, el asecensor se paró, se apagaron las luces y comenzó a descender dentamente hasta que se rompieron los cables y entonces se desplomó, incrustándose en el suelo.

El ascensor es de hierro y sólo sufrió abolladuras.

De no ser así hubieran resultado muertos todos los ocupantes.

Las lesiones que han sufrido fueron a causa de la violeicia del choque contra el suelo.

La Compañía del Metro no se explica las causas de la catástrofe.

El ascensor era revisado constantemente y hace muy poco fué reparado.

El director del Metro, señor Otamendi, ha dicho que ayer por la noche fueron revisadas las instalaciones, hallándolas en regla.

A mediodía han comenzado a inspecionar oficialmente el ascensor caído los técnicos de la Dirección General de Ferrocarriles. Posteriormente lo harán los de la empresa.

Esta tarde ha realizado el juez algunas diligencias en relación con el accidente.

Isabelo Revuelta, el encargado del ascensor, ha dicho que éste funcionaba en deficientes condiciones. A alguna altura se quemó el circuito de alta tensión, y posteriormente otro de baja.

Se ha dicho, sin comprobarse, que la casa constructora del ascensor dictaminó no hace mucho tiempi, que el aparato no se encontraba en condiciones de normalidad.

MANIFESTACIONES DE CASARES

El ministro de la Gobernación, al recibir a los periodistas, les facilitó las referencias oficiales del suceso ocurrido por la mañana en la estación del Metro de la Gran Vía.

El relato coincide en todo con la información recogida por la Prensa.

También facilitó las relaciones de heridos, en las que no hay más variaciones que la de un nombre.

Añade la refefrencia oficial que la catástrofe produjo gran impresión y que se congregó mucho público en el lugar del suceso.

Según parece, no debieron funcionar los frenos de contención del ascensor, que se hallaban en mal estado.

Se depurarán responsabilidades.

LA UNION LIBERAL

Siguen los trabajos para la formación de la Unión Liberal, en la que entrarán Miguel Maura, Alba y casi todos los diputados independientes, queriéndose captar para que la engrosen a los radicales. Este bloque quiere formarse para oponerlo a la Federación de Izquierdas.

LA LEY DE RESPONSABILIDADES

Sólo fantan una o dos sesiones a la Comisión de Justicia para terminar el proyecto de Ley de congregaciones y confesiones religiosas.

En el seno de la comisión se han manifestado dos tendencias que, seguramente, se traducirán en votos particulares.

Los radicales socialistas pretenden que sea más acentuado el sentido laicista del anteproyecto, aplicándose a rajatabla el artículo 26 de la Constitución. En frente están las derechas, no faltando algún elemento que propugna el cumplimiento escalonado y gradual de lo preceptuado por le citado artículo constitucional.

A pesar de todo parece que el anteproyecto irá al salón de sesiones sin esenciales alteraciones, pareciendo que el debate en su torno habrá de ser muy enconado.

LOS SOCIALISTAS Y EL PRESUPUESTO DE GUERRA

Con asistencia de los ministros del partido se reunirán mañana la minoría parlamentaria socialista para estudiar el proyecto de presupuesto de Guerra.

NUEVO MANICOMIO

Salazar Alonso ha anunciado que el sábado se colocará la primera piedra del nuevo manicomio provincial en Alcalá de Henares, asistiendo a la ceremonia el Presidente de la República y el jefe del Gobierno.

LA IMPLANTACION DEL ESTATUTO CATALAN

Han celebrado una reunión Carner, Campaláns, Corominas, el ministro de Instrucción y el subsecretario de la Presidencia, para tratar de diferentes extremos de la trasferencia de servicios a la Generalidad de Cataluña.

ENTREVISTA DE LERROUX CON AZAÑA

A las cinco y media de la tarde se reunieron en el despacho de Ministros de la Cámara el jefe del Gobierno y don Alejandro Lerroux. Algunos comentaristas relacionaban la entrevista con la supuesta nota de los Estados Unidos respecto a la Telefónica.

La entrevista terminó a las seis.

A la salido dijo el jefe radical creía no hará otra cosa en su conferencia con Azaña que agradecerle la disposición sobre reaparición de periódicos, pero que habían cambiado impresiones sobre diversos asuntos. Preguntó al señor Azaña las razones que había para no autorizar la salida de "La Correspondencia", y se las dió, que él respeta y no da a la publicidad.

Se interesó por una petición que tiene presentada e lcomité del túnel de Gibraltar, del que es presidente.

Como dijera que había cambiado impresiones sobre el momento político se le preguntó si se habían ocupado de la Telefónica, respondiendo negativamente y agregando que no creía hubiese nada nuevo acerca del asunto, respecto al cual le han llegado muchas cosas, como cree habrá ocurrido a los periodistas, pero entiende que hay que tamizarlas para ver qué hay de verdad.

Volvió a referirse al túnel de Gibraltar, encareciendo la transcendencia enorme que tendría, manifestando no debe hacerse caso de cuanto se diga calificando el proyecto de cosa de Julio Verne, pues ya es sabido se han convertido en realidad muchos de los sueños del famoso novelista galo.

En cuanto a las elecciones catalanas ha dicho que el partido radical no hace sino mantener sus organizaciones, esperando los acontecimientos.

En política general los radicales cumplen el deber de no poner dificultades serias al Gobierno, al que estima sostiene ahora como flotador la discusión presupuestaria.

LA FACULTAD DE LETRAS

Están a punto de terminar las obras de la Facultad de Filosofía y Letras en la Ciudad Universitaria, siendo seguro que en enero podrán darse las clases en el nuevo edificio.

CONFERENCIA DE GOICOECHEA

En la Academia de Legislación y Jurisprudencia se ha celebrado esta tarde la inauguración del curso, pronunciando una conferencia el presidente de la misma, don Antonio Goicoechae, que desarrolló el tema de la idea democrática y la evolución hacia el estado de Derecho.

Expuso la doctrina de Santo Tomás de Aquino, aseverando que el enemigo del Gobierno legal lo es el de todo Gobierno.

Examinó las dos tendencias del llamado régimen constitucional, la de Montesquieu y la de Rousseau, acarreando el triunfo de la segunda la adopción en España de un régimen denominado democrático.

Explica el concepto de autonomía.

Determina las garantías que precisan los derechos individuales, y afirma que no hay orden ni libertad sin derecho.

De no tener realidad los derechos individuales la Constitución carece de sentido, es nula y el invocarla los gobernantes viene a ser algo parecido a lo que hacen los ladrones al actuar con guantes para no dejar huellas dactilares.

Explana el problema de la autolimitación del poder.

Termina abogando por el imperio de la tradición nacional y los derechos del ciudadano.

Fué muy aplaudido por la numerosa concurrencia que le escuchó.

EL JEFE DEL GOBIERNO CONFERENCIA CON LOS DE LOS PARTIDOS

A última hora de la tarde el señor Azaña conferenció con el señor Maura.

Este lo hizo luego con el señor Alba, al que acompañó poco después al Ministerio de la Guerra, entrevistándose con el jefe del Gobierno.

Azaña ha hablado posteriormente con los jefes de todas las minorías parlamentarias y con varios diputados independientes.

Sobre todas estas manifestaciones se ha guardado reserva absoluta. En los centros políticos se las relaciona con la nota que se asegura han enviado los Estados Unidos en relación con el asunto de la Telefónica.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Acaba la discusión de la totalidad del proyecto de presupuesto de Obras Públicas

Madrid 30 (23,30)

A las cuatro y diez abre la sesión el señor Besteiro.

En el banco azul está el señor Prieto.

Se aprueba un dictámen sobre reorganización de los servicios en el ministerio de Hacienda y otro sobre el proyecto de Guerra elevando a ley el decreto de 6 de Julio último concediendo un plazo a los militares para solicitar el retiro o el pase a la reserva.

Se toma en consideración una proposición de ley de Barriobero solicitando la modificación del apartado tercero del artículo 235 del Código Penal.

Se reanuda el debate sobre la totalidad del proyecto de presupuuesto de Obras Públicas.

Calderón consume un turno en contra.

No censura la gran inflación del presupuesto, pero señala graves dificultades con que se tropezará para ejecutarlo.

Combate diferentes partidas, especialmente la de caminos vecinales, para la cual se consignan treinta millones, igual cifra que en 1932. La dictadura logró reducir la cifra como resultado de las disposiciones del estatuto municipal, que daba a los Ayuntamientos un amayor autonomía y les imponía consiguientes deberes.

Aprovecha la ocasión para hacer indicaciones a las regiones que anhelan un régimen autonómico.

Trata del plan ferroviario de Guadalhorce. Hace notar que los empréstitos se fueron pagando y que muchos obreros tenían trabajo, cesando todo al advenimiento de la República.

Pide al Gobierno remedie la gran carencia de agua que se nota en muchos pueblos.

Se leen nuemrosas enmiendas al presupuesto de Obras Públicas.

Roma Rubies definede el dictamen de la comisión, rebatiendo las aseveraciones de Calderón.

Oreja Elósegui consume otro turno contra el proyecto.

Estima que éste todo se resuelve a fuerza de dinero, sin proponer fórmula alguna nueva.

Se detiene en el axemen de las partidas relativas a carreteras y transportes.

El Ministro de Obras Públicas se complace del tono sereno y elevado que han empleado cuantos han intervenido en la discusión.

Cree que no ha sido atacado el presupuesto a fondo, y que lo que más observaciones ha suscitado han sido ferrocarriles y obras hidráulicas.

Dice a Santa Cruz ser inexacto que el presupuesto esté cancelado en el anteroir.

Recoge afirmaciones de Marraco y afirma que la causa principal del mal estado de las Confederaciones Hidrográficas en su régimen anterior fué la excesiva autonomía de que disfrutaban, y cita el caso de que mientras la del Guadalquivir tenía en caja nueve millones sin aplicación inmediata en otras se carecía de medios para necesidades apremiantes.

Se extraña de que a Marraco le pareciese bien el antiguo estado de la Confederación del Ebro.

Hace notar que en el proyecto de presupuesto se han rebajado un diez y nueve por ciento las consignaciones para material.

Se refiere a la petición de Suárez Picallo sobre puertos de refugio, y dice que la mayoría de las juntas de obras de puerto se hallan en franca bancarrota.

Explica que la designación de comisarios de puertos se ha hecho en personas ajenas a la Administración para que tengan mayor independencia. Ya ha recibido informe de uno de ellos, del de Huelva, donde la gestión administrativa es desastrosa, hasta el punto de que de los fondos del puerto han venido cobrando sin justificación todos los anarquistas onubenses. Y todo eso tiene que ir desapareciendo.

Promete a Calderón desecar la laguna de Nava en atención a razones de salud pública.

Sobre caminos vecinales dice pedirá a las Cortes se haga cargo el Estado de las obras que no pueden llevar a cabo los pueblos.

Dice que en muchos casos el Consejo de Obras Públicas tiene más autoridad que el Ministr, y asegura está dispuesto a no tolerar semejante anomalía.

Se muestra pesimista en el problema ferroviario, que entiende no tendrá solución sino por acuerdo de todos los partidos, pues cualquier otro cosa que se hiciera tal vez provocase la quiebra de las compañías y el que al llegar la hora de la reversión, el Estado se encontrase con montones de chatarra nada más.

Es enemigo de nuevos ferrocarriles, y partidario de que las consignaciones establecidas para ferrocarriles se empleen en los que están para terminar.

Le parece que lo que precisa impulsar cuanto sea posible, son las obras hidráulicas, que han de incrementar notablemente la riqueza agrícola. Le ha apenado profundamente ver tierras sedientas en las que hay ruínas de los embalses que se utilizaron en la época árabe.

Califica la empresa de nacional, debiendo aceptarse el plan ya ultimado por el ingeniero Lorenzo Pardo, recalcando que se trata de una obra verdaderamente nacional, ajena a matices políticos, y aún a regímenes. (Grandes aplausos).

Rectifican varios de los diputados que han intervenido en el debate y el ministro y se da por terminado el debate sobre la totalidad del presupuesto.

Se pasa a período de ruegos y preguntas.

Royo denuncia una saca de documentos del archivo de Simancas, dándole explicaciones el ministro de Instrucción.

De la Villa pide se construya nueva estación en Valencia de Alcántara.

El ministro de Obras promete complacerle

Barnes expone los trabajos realizados en la marquita de Córdoba y las incidencias surgidas.

Besteiro pregunta si se prorroga la sesión y se le contesta negativamente, por lo que la levanta a las nueve de la noche después de leer el ministro de Instrucción un proyecto para conceder al Ayuntamiento de Bilbao un crédito de cuatro millones para construcciones escolares.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social... ... ... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido ... ... 10.000.000 de „
Fondo de reserva... ... 6.000.000 de „

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año... ... ... 4'50 por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses... ... ... 4 por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses... ... ... 3'50 por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes... ... ... 3 por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... ... ... 2'50 por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

Provincias

Madrid, 30, (23,30)

DIMISION DEL ALCALDE DE VIGO

Vigo. — El Ayuntamiento ha aceptado la dimisión presentada por el alcalde, de filiación radical.

HALLAZGO DE ARMAS Y EXPLOSIVOS

Vigo. — La policía ha encontrado en el número veintitrés de la calle de Ronda numerosas armas y municiones de todas clases, abundantes municiones y muchas bombas, todo a lparecer, traído de Bilbao.

A consecuencia de este hallazgo se han practicado cinco detenciones.

Parece que los extremistas se proveyeron de armas y explosivos a raíz del atentado contra el señor Paz Andrade, abogado de los armadores de barcos de pesca.

Por documentos recogidos se cree que se preparan nuevos atentados, pareciendo confirmarlo el que uno de los detenidos hoy le fué al presentarse a recoger unas armas en la casa mencionada de la calle de Ronda diez minutos después de haber recogido la policía armas y explosivos.

UN ENEMIGO DEL PARENTESCO POLITICO

Ronda. — Francisco Flores Aranda, que en el verano último mató a una cuñada, se presentó en el cortijo de Fuenfría y mató a su suegro, a un cuñado y a dos primos políticos.

CHEVALIER NO ES DE ECIJA

Sevilla. — Se ha venido en conocimiento de que la supuesta naturaleza de Ecija del artista francés Mauricio Chevalier es pura fantasía. Cármen Mora, de Ecija, recibió, después de pedirlo, un retrato del popular actor de cine, con una dedicatoria de clichê y la firma en estampillá. Esto sirvió de base a el rumor, que adquirió las proporciones conocidas al negarse a hacer la supuesta madre y los supuestos hermanos de Chevalier declaraciones, encerrándose en el equívoco.

LA HUELGA DE METALURGICOS DE ASTURIAS

Oviedo.—Ha empeorado la huelga de metalúrgicos.

UN PESCADOR LONGEVO

El Ferrol.—En Ribeira ha fallecido un viejo pescador, Lorenzo Prieto Díaz, que había nacido en el año 1831.

REGRESO DE CAMBO

Barcelona.—De París ha vuelto el ex ministro don Francisco Cambó.

VISTA DE LA CAUSA CONTRA UN PERIODISTA

Salamanca.—En la Audiencia se ha visto la causa seguida contra el director de "La Gaceta Regional, do nAngel Rego, por cfen sas al jefe del Estado.

El fiscal pidió se le condenara a ocho años de prisión, y el defensor, señor Gil Robles, la libre absolución.

EL PARLAMENTO CATALAN

Barcelona.—Maciá ha convocado a los diputados de la Esquerra a una reunión que se celebrará el domingo.

El próximo lunes se celebrará una reunión preparatoria de la de apertura del Parlamento de Cataluña.

HALLAZGO DE RESTOS HUMANOS

Santander.—A siete metros de profundidad se ha encontrado en la calle de Pedro Mayo, en la que se están haciendo unas excavaciones, dos ataúdes conteniendo dos cadáveres en buen estado de conservación.

El juzgado ha dispuesto el traslado de los restos al Depósito Judicial.

Se hacen muchos comentarios sobre el hallazgo. Parece muy probable que los cadáveres procedan del antiguo cementerio del convento de Santa Clara, que llagaba hasta donde han sido encontrados los cadáveres.

Abrigos y lanas para señora

Pieles, sedas algodones, géneros blancos, tapicería, alfombras.

Especialidad en pañería para trajes y abrigos de caballero.

Checos, impermeables, etc., etc.

Ultimas novedades a los precios más bajos.

Casa SAN JULIAN

Antigua de Olaso

Blanca de Navarra, 17 Pamplona

Sellos de Propaganda "Pro-Universidad Vasca"

DE VENTA

En el Centro Vasco

Y OFICINAS DEL

Partido Nacionalista

La paz perpetua

Si se examina la cuestión de la paz o de la guerra, como lo hacen los fatalistas o deterministas puros, negando el progreso y ateniéndose a la materialidad brutal de los hechos y de las costumbres, la causa de la paz perpetua parece difícil de defender como objetivo realizable. Desde los más remotos días hasta hoy, las naciones más retrasadas, como las más civilizadas, han vivido en guerra, interrumpida tan sólo por treguas de muy corta duración. La paz romana, la más larga de todas, duró 350 años, merced al despotismo cesarista, con el que acabaron las invasiones bárbaras. Su yugo enervó de tal suerte a los pueblos, que cuando Alarico sitió a Roma, en 410, pudo imponer a los romanos del Bajo-Imperio condiciones tan humillantes, que ni se creen admisibles. Los auténticos descendientes de los Fabios y de los Escipiones no supieron defender los vestidos de sus mujeres. Los patricios del siglo V se resignaron, para salvar a Roma del pillaje, a dar 3.000 vestidos de seda a las esposas y concubinas de los oficiales del ejército de Alarico.

—×—

Pero si de los hechos vamos a las ideas, el espectáculo es completamente diverso. Son muy pocos los pensadores que justifican y enaltecen la lucha y falange los que proclamaron siempre, una posibilidad de paz perpetua para el género humano.

senta el culto a la paz organizado por los presenta el culto a la paz organizado por los hierofantes de Grecia y el Asia Menor, al lado del que se tributaba a las divinidades guerreras. La Paz, serena, fecunda, con su corona de olivo y su manojo de espigas, tiene su templo y sus sacerdotisas.

Más tarde vemos establecido en Grecia, un Consejo de los amfictiones, encargado de arraigar, según las ideas religiosas y morales del tiempo, pacíficamente y sin lucha armada, las diferencias entre los doce Estados en él representados.

Aristófanes, en su comedia "La Paz", se esfuerza en poner término a los furores de la guerra del Peloponeso, que tan fatales fueron para los atenienses.

La filosofía griega traslada a Roma la tendencia de los espíritus trascendentes hacia la unidad humana, en el fondo hacia la paz universal. Desde Sócrates, que se declara ciudadano del mundo, hasta Cicerón, que habla de su "caritas generis humani", es decir, de su amor al género humano, el temor es repetido por los espíritus más nobles.

Virgilio, en su égloga cuarta, predica al mundo la paz perpetua, bajo la alegoría mítica de la Edad de Oro, que tanto entusiasmaba a Don Quijote.

En toda la Edad Media los pontífices romanos pretendieron ser los árbitros de la paz, echando mano de un derecho canónico que hoy no nos parece eficaz, pero que en aquellos tiempos cumplía su misión.

La idea de una liga pacífica en la alta Edad Media—siglo XV—salió de la cabeza de un rey de Hungría, que quería defenderse de la omnipotencia de los emperadores de Alemania.

La secta de los socinianos atacaba ferozmente la guerra en la segunda mitad del siglo XVI, ni más ni menos que los cuáqueros en la segunda mitad del XVII.

Es ya en los finales de este siglo cuando Sully, su historiador entusiasta, revela el pacto federativo, "el gran plan político de Enrique IV", en pro de la paz europea.

Emilio Lacróis --1623--, Jorge Fox—1647— y Guillermo Penn condenan en sus libros la guerra. En el siglo XVIII Fenelón en su "Telémaco"—1700— y Labrúyere en sus "Caracteres", protestan contra la sangre generosa vertida en las batallas.

En su famoso libro "La Paz perpeetua" el abate de Saint-Pierre—1713—toma a su cargo demostrar que el plan de Enrique IV es de muy posible realización. Las mismas ideas se reproducen por entonces en proyecto del Landgrave de Hesse-Rhinfels, que Leibnitz comenta muy favorablemente.

En 1777, Mayer propone un plan de Congreso europeo, para organizar la paz general.

Mirabeau decía en la sesión de 25 de agosto de 1790: No está lejos el momento en que la Libertad, reinando sin rival en ambos mundos, realizará el anhelo de la filosofía, absolviendo a la especie humana del crimen de la guerra y proclamando la paz universal..."

El "Ensayo filosófico sobre la paz perpetua", publicado por Kant en 1795, proponia como base del porvenir internacional, que "el derecho de gentes se funde en una federación de Estados libres".

Hasta que por fin la guerra trae consigo la Sociedad de Naciones, primer intento práctico de poner coto a las guerras.

—×—

No tenemos la pretensión de haber descrito los desarrollos históricos de la idea de la paz. Baste señalar que a ella han sido fieles los más nobles espíritus del mundo.

¿Que la pacificación es una utopía? No basta decirlo. Los hechos, por el contrario, comprueban que dada día se hace más difícil la guerra. El arbitraje se emplea desde el célebre asunto del "Alabama", que evitó una guerra entre Inglaterra y los Estados Unidos, o bien desde la cuestión de las Carolinas, en la que el pontífice León XIII decidió el que España no incoara una lucha con Alemania, hasta la última refriega entre chinos y japoneses. Y repetimos: es posible que los hombres vuelvan a lanzarse unos contra otros; pero en fuerza de desear la paz acabaremos por merecerla.

P. G. B.

LA METALICA INDUSTRIAL

PERALTA (Navarra)

Cuartos de baño, Lavabos Inodoros, Bidets, Cocinas de todas clases. Depósitos, Calderas, Tuberías, Calefacción por caldera.

Proyectos y presupuestos gratis

PRECIOS SIN COMPETENCIA

INMEJORABLES REFERENCIAS

Teléfono 13

El Estatuto valenciano

Después de Cataluña parece que va a ser el antiguo Reino de Valencia el que consiga las libertades y atribuciones autonómicas a que se presta la actual Constitución.

Así lo da a entender el fervor estatutista que se ha despertado en aquel rico y laborioso pueblo, y que ha culminado en el imponente acto que tuvo lugar en Alcira el domingo pasado.

"El Mercantil Valenciano" periódico que no se ha distinguido ni por sus tendencias ni por sus campañas autonomistas ni valencianistas, antes de la extensísima reseña de la magna Asamblea dice por su cuenta, y en el "fondo" lo siguiente:

"¡Nuestra autonomía! En la marcha que, al mediodía del domingo, inició el pueblo valenciano con tanto fervor como grandeza, difícilmente surgirán obstáculos que dificulten las aspiraciones autonómicas. Porque es evidente que, si la unanimidad obtenida en Alcira por la Conjunción política que ha echado sobre sí la enorme tarea de despertar la conciencia valenciana al problema de la liberación política y administrativa del territorio regional; la responsabilidad magnífica de armonizar las voces valencianas en una magna petición al Parlamento; si esa unanimidad perdura, es indudable, entonces, que la esperanza nacida el domingo, entre los naranjales de Alcira, será, no muy tarde, una realidad histórica en los destinos de la valencianidad.

El mitin de Alcira ha iniciado la cruzada polémica del Estatuto, la propaganda, a cuyo término quedará sembrada, en toda la tierra valenciana, la simiente fecunda de nuestra autonomía.

No sería noble pretender enturbiar la pureza de propósito que anima a los partidos políticos que, generosamente, conciliaron todas sus hondas diferencias doctrinales y tácticas, para constituirse en servidores del más alto ideal valenciano, apenas el Partido Valencianista Republicano solicitó su colaboración.

El examen de los discursos pronunciados en Alcira por significados líderes de la política estatutista no puede, rectamente, inspirar suspicacia alguna a quien sea, ante todo, leal autonomista; tolerancia, fraternidad, pasión, idealismo. Y capacidad sobrada para realizar una etapa de tipo emocional, de persuasión popular y de solidaridad entre pueblos que hoy, al término de varios siglos de dominación asimilista, ocupan posiciones espirituales — y aun, en cierto modo, económicas— cuya conciliación, difícil, ha de ser producto de una labor excepcionalmente delicada y tenaz.

¿Es ésta una misión sólo hacedera por los partidos políticos? Quizá fuera posible arbitrar otras colaboraciones y preparar movimientos favorables de otros organismos. Toda colaboración debe ser, no sólo aceptada, sino agradecida, y este es, según reiteradamente lo asegura en sus propagandas, el deseo de la Conjunción que ha inaugurado sus trabajos, con admirable ímpetu.

Pero si parece indiscutible que la acción de los partidos políticos, la eficacia disciplinaria de sus organizaciones, el ejemplo que sus hombres responsables ofrecen al pueblo, mostrándose unidos sobre la misma tribuna civil; todo esto hace creer que el período preliminar de propaganda, la difusión y exaltación de los ideales autonomistas, el allanamiento de obstáculos y la cordialidad de relación entre los pueblos de las tres provincias, son tareas que los partidos políticos pueden realizar de modo único y con insuperables posibilidades de eficacia.

El acto de Alcira alcanzó serias magnitudes, volumen de comicio popular extraordinario. Fué una prueba formidable de capacidad intelectual y de buen sentido político. La muchedumbre respondió con un fervor que colma de esperanzas nuestro espíritu. Como espectáculo, el acto fué imponente, verdaderamente grandioso. La emocionante llegada del tren especial, los formidables desfiles, las ovaciones incesantes, la brillantez de las banderas y de las exaltadas pancartas, el entusiasmo sin límites de la muchedumbre congregada en la plaza de Toros desde más de ochenta Municipios de la provincia; todos los acontecimientos que hicieron vibrar, durante siete horas, la gran ciudad ribereña, son signos afortunados que fortalecen nuestra fe y llenan de luz las perspectivas, todavía lejanas, de nuestro porvenir.

El camino está abierto. Si Valencia quiere, si ama, de verdad, **su liberación**, si hay en su espíritu ánimo, abnegación y grandeza para remontar ese camino, la victoria es segura.

Y la victoria es todo: **el Estatuto del antiguo reino, con la autonomía de sus Municipios...**

—×—

"El acto del domingo fué algo grandioso, en el que se asentaron firmemente los primeros jalones del despertar del pueblo valenciano en pos de su autonomía, fué la concreción de largos años de labor silenciosa de poetas y escritores valencianistas que mantuvieron viva la llama del ideal regionalista. Además, se saltó del periódico o el libro a la tribuna popular para infiltrar en el pueblo la conciencia de su destino histórico, para despertar su personalidad".

¡Así se expresan en Valencia periódicos que jamás han presumido de regionalistas, ni valencianistas, ni fueristas!

En cambio aquí... ¡pero más vale callar!

La belleza de la silueta moderna depende de una

Faja URDIAIN

Los nuevos modelos de las FAJAS embellecedoras URDIAIN proporcionan de inmediato unas líneas juveniles y graciosas; signo inconfundible de elegancia y distinción.

Su corte anatómicamente perfecto y sus magníficos tejidos elásticos de presiones adecuadas a cada cuerpo, distribuyen armoniosamente las partes salientes, sin molestias y también de una manera permanente, por ser hechas sobre medida para que su ajuste sea como el de un guante.

SOMOS ESPECIALISTAS en la confección sobre medida de FAJAS Y CORSES ORTOPEDICOS para desviación de la columna vertebral, operadas de vientre, obesidad, cura de estómago, riñón flotante, embarazadas, aparatos herniarios giratorios, etc.

FAJAS CAUCHOLINA PARA ADELGAZAR las vendemos con certificado médico.

NOTA: TALLER de plisados, vainicas y puntos de incrustración, figurines de ropa blanca, color y labores.

DEPOSITO de los coches cunas y sillas para niños de la CARROCERIA INFANTIL, de SAN SEBASTIAN, venta de los mismos al contado y a 20 meses de crédito.

Corsetería Urdiain

San Saturnino, 7 y Pasaje de Seminario.-PAMPLONA

Radio Corporation of América

¡12 años construyendo los primeros y más perfectos SUPERHETERODINOS!

Varios modelos de RADIOLAS desde 650 pesetas hasta 15.000 pesetas.

Discos de 15 y 30 minutos de duración, Cines sonoros y Amplificadores para centros de recreo.

Plaza del Castillo, 11-Casa LES-Pamplona

POLITICA INTERNACIONAL

El acreedor implacable

El acreedor implacable es Norteamérica. Durante varios años reprocha a los paises europeos que no sabian llegar a un acuerdo. Por fin, el acuerdo se ha realizado en Lausana, pero como los acreedores de Alemania son a su vez deudores de los Estados Unidos, todos dependen en último término de Washington. Francia, Inglaterra, Italia, etcétera, han renunciado casi totalmente a sus créditos sobre Alemania, contentándose con un último pago de 3.000 millones de marcos oro, pago que sirve para dar satisfacción a aquéllos que predican siempre que las deudas no podían ser simplemente repudiadas por el deudor. Claro está que los acreedores del Reich obraron así esperando que los Estados Unidos, a su vez, harían otro tanto con respecto a sus créditos sobre ellos, es decir que el fin de las reparaciones sería también el fin de las deudas interaliadas. Desgraciadamente, Washington no lo entiende así, sino que estima que el hecho de que Alemania no pueda pagar no es una razón para que no paguen Inglaterra, Francia y otros deudores. Dice que los acreedores del Reich se han mostrado magnánimos a costa de los contribuyentes yanquis. ¿Han actuado en Lausana de acuerdo con los Estados Unidos? Evidentemente, no, de modo que Washington nada tiene que ver con su decisión, pues no tiene la menor responsabilidad en ella. Las deudas de guerra no tienen relación alguna con las reparaciones alemanas, dicen los yanquis, en cuyo presupuesto aparece un déficit de muchos millones de pesetas, circunstancia que no incita seguramente a la generosidad. Y repiten constantemente: "Si Europa es suficientemente rica para mantener enormes ejércitos, lo debe ser también para pagar sus deudas? Alguien tiene que pagar los gastos, y si no lo hacen los deudores europeos, tendrán que hacerlo los contribuyentes yanquis. En el peor de los casos, los deudores pueden conceder a sus acreedores ventajas económicas (rebaja de los derechos arancelarios) o pueden pagar mediante concesiones territoriales. Y "América para los americanos"; no conviene que las potencias europeas sigan teniendo posesiones en mares que bañan las costas de América. Si inglaterra no puede pagar en oro, que lo haga cediendo a los yanquis Jamaica u otra isla. Si Francia se encuentra en el mismo caso, a pesar de sus enormes reservas de oro, que ceda Guadalupe o la Martinica.

Resulta curioso observar que los deudores de Washington invocan ahora los mismos argumentos que invocaba Alemania para dejar de pagar. Dificultades de equilibrar el presupuesto, dificultades de adquirir oro o moneda extranjera de valor oro, dificultad para transferir las cantidades debidas al extranjero. La libra ha perdido su paridad oro; si Inglaterra tiene que adquirir dólares, tendrá que ofrecer su propia moneda que no dejará de bajar. (De modo que ya sabemos porqué ha bajado constantemente el valor del marco con cada pago que realizó el Reich). Ahora los deudores dicen que sólo podrían pagar a su acreedor mediante mercancías, porque para adquirir oro hay que vender primero los productos del país. Los Estados Unidos no pueden, por consiguiente, reclamar el dinero que se les debe y cerrar al mismo tiempo sus fronteras a las importaciones de los países deudores. Este es el buen sentido, pero también lo era cuando el deudor era Alemania y el acreedor principal Francia.

La moratoria Hoover cesó el último día de junio. El 15 de diciembre Inglaterra debería pagar 95 millones de dólares y Francia 20 millones, por no hablar de los demás deudores. Todos ellos solicitan ahora una prolongación de la moratoria hasta que se arregle el problema con carácter definitivo. Pero Hoover, derrotado en las elecciones, ya no se siente con suficiente autoridad para resolver una cuestión de tamaña importancia, y Roosevelt todavía no es presidente. Además, la inmensa mayoría del Parlamento y de la opinión pública es contrario a una nueva moratoria. ¿En qué forma surgirá el conflicto entre los Esatdos Unidos y sus deudores europeos?

A. R.

Sobre el petróleo de Almería

El director general de Minas y Combustibles ha facilitado la siguiente nota:

"En algunos periódicos se han publicado informaciones relativas a la existencia de yacimientos petrolíferos en la provincia de Almería, dando como cosa indudable la gran importancia de estos yacimientos y hablando con énfasis del "oro líquido".

Como el asunto es muy delicado y tiene extraordinaria importancia científica, económica y social, esta Dirección General se cree en la obligación de advertir al público que en el Instituto Geológico y Minero de España, organismo del más alto valor y de la máxima solvencia, viene realizando interesantes y serios estudios acerca del particular, sin que hasta la fecha haya nada que permita los exagerados optimismos que se desprenden de los artículos de Prensa.

El primer informe técnico sobre los yacimientos petrolíferos de la zona de Garrucha (Almería) fué dado por el ilustre geólogo don Primitivo Hernández Sampelayo. Apenas posesionado yo de la Dirección General de Minas, dándome cuenta del extraordinario interés que tendría para España el hallazgo de una zona petrolífera importante, dí las órdenes oportunas para que se prosiguieran los estudios de investigación, y en ese sentido el Instituto Geológico ha proporcionado a esta Dirección General otro informe muy notable, suscrito en 21 de mayo de 1931 por don Juan Cabala, y además un estudio galvimétrico muy detallado hecho en la zona de Garrucha en enero de este año por la Sección de Estudios Geofísicos del mencionado Instituto. Y por último, actualmente ha terminado un nuevo estudio el competente ingeniero señor Sierra, cuyo informe todavía no se ha entregado, pero cuyos términos generales ya conocemos.

De todos estos estudios, hechos con el supremo interés de descubrir las riquezas nacionales y sin ninguna apetencia de lucro privado, se desprende, por desgracia, la conclusión de que no se puede concebir grandes esperanzas sobre el éxito industrial de la explotación de yacimientos petrolíferos en la región.

Es indudable la existencia de indicios petrolíferos, aparecidos, primero, en unos pozos privados de la localidad mencionada, lo cual dió lugar a la petición de numerosas concesiones mineras; pero el Instituto Geológico, que ha reconocido con el mayor detenimiento posible la zona en cuestión, no puede asegurar la posibilidad de que se encuentren en ella petróleos explotables.

No se pretende con esta nota desalentar la iniciativa privada, pues siempre es conveniente realizar sondeos que den a conocer las características del subsuelo de aquéllas y otras zonas de España en relación con las posibilidades petrolíferas; pero si es preciso que el país se dé cuenta del estado científico actual de la cuestión para que, quienes estimen conveniente aportar dinero para la realización de sondeos exploradores, sepan que, hoy por hoy, solamente para este fin deben aportarse capitales y no para fines de una supuesta explotación industrial que, actualmente, no puede pasar de los límites de un deseo, sin verdadera realidad científica en que apoyarse".

"La Voz" en Echarren de Guirguillano

POR ARANA GOIRITAR SABIN

Organizados por "Etxarren Buru Batzarra" se celebraron el día 25, aniversario 29 de la muerte del fundador del Partido Nacionalista Vasco, los funerales por el eterno descanso de nuestro inolvidable Maestro Arana Goiritar Sabin (G. B.), siguiendo las instrucciones del N. B. B.

Al final de la misa se cantó un solemne responso.

¡Con qué placer y satisfacción vemos asociarse a este homenaje a los patriotas de más de 60 Juntas municipales, la mayoría funadadas en este año de gracia de 1932! Navarra va despertando y asociándose al Nacionalismo Vasco, único partido que le ha de hacer libre y feliz, llevándose a efecto la unión de todos los vascos y reconstruyendo nuestra Patria Euzkadi, que es la Patria de todos los vascos.

NOTAS TRISTES

Nuestros amigos y abertzales don Bruno de Irujo y su esposa doña Felisa de Janitz, pasan por el triste trance de haber perdido a su hija, la niña Gervasia.

Sírvales de lenitivo el saber que son ya tres los angelitos que desde el Cielo ruegan por ellos.

—×—

Así mismo están bajo el amargo trance de haber desaparecido de entre los vivos su querido sobrino y primo, nuestros apreciados convecinos jelzales don Eulogio Yoldi y don Leónides, doña Carmen, don Manuel y doña Enriqueta.

Después de una larga enfermedad y confortado con los Santos Sacramentos, cándidamente, tranquilo y gozoso, entregó su alma a Jaungoikoa el simpático y cariñoso joven Juanito Yoldi (G. B.)

A sus familiares, los señores arriba citados, acompañamos en su pena.

Por el eterno descanso de su alma se celebraron "de cuerpo presente" solemnes funerales, a los que asistieron sus familiares y amistades. R. I. P.

NATALICIO

Don Leónides de Yoldi y su bella esposa doña Carmen de Etxalar, celebran el advenimiento del primer fruto de su matrimonio, un bello y azkar umetxu, Jabiertzo Eulogio.

Fué padrino en el acto del Bautismo el abuelo paterno don Eulogio de Yoldi.

Nuestra enhorabuena.

LAS FIESTAS

Sin incidente alguno que lamentar y con la animación de siempre, se han celebrado las fiestas de este pueblo, en honor de su Patrón San Román.

A la misa solemne, celebrada por nuestro querido párroco D. Alejo Sorbet, (quien hizo el panegírico del Santo), acudió el pueblo en masa, como no podía menos de ser, ya que todo él es ferviente católico.

La parte profana corrió a cargo del quinteto de Garés (Puente la Reina), que se mostraron incansables, divertiendo a la gente con su no pequeño repertorio. A propósito de esto: no estaría de más que para el próximo año se tratase de animar nuestras fiestas con música vasca, o por lo menos con piezas musicales algo más en consonancia con los sentimientos vasquistas de la casi totalidad de la mocina de este pueblo. ¿No os parece, queridos compañeros?

BIEN VENIDOS

Después de haber cumplido sus deberes de súbditos de España han regresado de Madrid el joven Luis Otxoa de Zabalegui, y de Ceuta el simpático Luis Zugasti, donde sirvió como asistente a nuestro paisano don Federico Montaner.

Sean bien venidos.

—×—

Así mismo han salido para Madrid el joven Jeltzale Eugenio Unánua, y para Logroño el también jelkide Félix Senosiain, a cumplir el servicio militar.

Que les vaya bien.

LA VENDIMIA

Puede darse por terminada. La cosecha resultó, es verdad, pequeña, pero mayor de lo que se esperaba, tanto en cantidad como en calidad.

LA SIEMBRA

Va ya muy adelantada y los agricultores se muestran satisfechos de las buenas condiciones en que la vienen realizando.

El corresponsal.

29 Noviembre 1932.

CONSTRUCCIONES MECANICAS

Juan Lleó Borredá

Pidan a esta casa prensas para chapar tableros — encoladoras y batidoras para cola— lijadoras universales de cinta sin fin y demás sistemas.

Calle Cádiz, 36. Teléfono 10578

VALENCIA

"La Voz" en Olite

Bodas.—El viernes dia 25 a las diez de la mañana, tuvo lugar en la Parroquia de San Pedro el enlace matrimonial de la simpática señorita Eulogia Sola Ojer con el distinguido joven Juan Abaurre Gurrea.

De bendecir la unión se encargó el culto párroco don Antonio Oña.

Como padrinos actuaron don José Maria Ayesa tío de la novia y doña Jacoba Gurrea madre del novio.

El acto revistió los caracteres de un acontecimiento en esta Ciudad, asistiendo una selectísima concurrencia, la que después del acto religioso fué espléndidamente obsequiada con un suculento banquete, después del cual salieron los nuevos esposos en viaje de novios para Zaragoza, Barcelona, Bilbao y otras capitales, quedando reunido el elemento joven en animadisimo baile hasta altas horas de la noche, reinando como es natural una bulliciosa alegria.

Entre los numerosos invitados que figuraban citamos a los siguientes.

Señoritas Catalina, Matilde y Orencia Usac, Felisa Armendariz, Florencia Martínez Beatriz Garcia, Angela Remirez, Paulina Azanza, Francisca Sola, Julia Golina, Mladia Abaurre, Juana Medrano, y otras que no recuerdo en este momento.

Señores Domingo Sola, Juan Golina y esposa, Bonifacio Navaz, Pedro Salinas, Santiago Jaurricta, Ambrosio Vidaurre, Elias Sánchez, Tomás Gorri, Vicente Jiménez, Ambrosio Jiménez, Miguel Andueza, Jesús Ochoa y Bartolomé Abaurre.

Entre las bellísimas señoritas, que formaron el cortejo nupcial, recuerdo a Julia Sola, María Paz Sola, Pilar Golina, Carmen Doiz, Teresa Vidaurre, Cármen Doiz, B., Rosita Sánchez, Maria Elva Erro, Angeles Ona Juan Martínez, Inés Sánchez, Paquina Jurio, María Jiménez, Josefina y Maria Abaurre Visitación Ustarroz, Eustaquia Gabari y Amalia Ochoa. ¡Vaya coleccion!

Del sexo feo (más vale no hablar) se hallaban Félix Sola, José Golina, Julian Besteiro, Salvador Madariaga, Francisco, Santiago, Cecilio, Félix y Angel Jiménez, Luis Jolo, Florencio Ochoa, Rufino Sanz, Ricardo Martínez, Benedicto y Domingo Ustarroz Albino Baztán y Miguel Jiménez.

¡No hay más!

Les deseamos un feliz viaje a los nuevos desposados.

—Concurso.—Como ya estaba anunciado el jueves día 24, se celebró en la Casa Consistorial el concurso para la provisión de la plaza vacante de Director de la banda de música de este municipio.

Los concursantes don Agustín Urio, de esta Ciudad, don José Blanco de San Asensio, y don Luis Dueñas de Viana, hicieron un laborioso exámen, y el jurado compuesto por el señor Zaro de Pamplona y otros dos señores más de Tafalla, después de deliberar concienzudamente acordaron conceder dicha plaza de Director a don José Blanco de San Asensio.

Enviamos a dicho señor nuestra más completa enhorabuena; ¡y a "chuflar" se ha dicho!

Funerales.—El pasado domingo se celebró en la Parroquia de Santa Maria, una misa en sufragio del alma de nuestro querido maestro Sabino Arana Goiri (que en paz descanse) asistiendo numerosos vecinos.

EL CORRESPONSAL

Homenaje a don Felipe Aramendía

El Concierto será el dia 6

Resuelta ya la enfermedad del señor Aramendía, ha sido fijada la fecha del dia 6 de los corrientes, martes de la próxima semana, para celebración del gran concierto-homenaje.

Ya lo saben, pues, los amigos y admiradores de don Felipe Aramendía, así como el público en general que tanto se ha interesado por esta audición que tendrá lugar en el Teatro Gayarre, en sección matinée.

La Comisión organizadora tiene que hacer constar su agradecimiento a la Empresa de nuestro coliseo principal por las facilidades que ha sabido dar a la Junta, a fin de no obstaculizar, sino, por el contrario, ayudar a salvar los inconvenientes sufridos con motivo del forzoso aplazamiento.

Las localidades continúan despachándose en la Secretaria del Orfeón Pamplonés, de ocho a nueve de la noche.

Un rasgo del señor Aramendia

Un rasgo simpático que demuestra la bondad y excelencia de los sentimientos de don Felipe Aramendía, es el que ha tenido al exponer a la Comisión organizadora de su homenaje el deseo de que se envíen entradas a los niños asilados de la Casa Misericordia y a los alumnos de la Escuela Municipal de Música, al objeto de que puedan disfrutar también del gran concierto anunciado.

La Junta no puede menos de ponderar este noble deseo del señor Aramendía, y haciéndose intérprete del mismo, procederá a la entrega de las necesarias localidades en la forma expuesta por tan querido maestro.

Tarjetas para el banquete

Se advierte a los que tengan propósito de asistir al banquete que se celebrará a continuación del concierto en el salón de actos del Orfeón Pamplonés, que las tarjetas para poder concurrir al mismo estarán en dicha Sociedad Coral hasta el próximo sábado a la noche, siendo imprrogable este plazo.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos

Los encargos en la

Funeraria de Ciga

Zapatería, 56 *Teléfono 2715*

PAMPLONA

Información del País Vasco

Se han practicado varias detenciones con motivo del hallazgo de bombas en San Sebastián.

Los nacionalistas de Renterían protesta contra la actuación de los de Asalto. El Ayuntamiento donostiarra no facilitará local para estas fuerzas.-En Vitoria continúa la huelga de panaderos.-En Algorta se inaugura brillantemente la Escuela Vasca.

GUIPUZCOA

San Sebastián 30 (22,00)

ACERCA DEL HALLAZGO DE BOMBAS.--OTRO DETENIDO

En relación con el hallazgo de bombas de que ayer dimos cuenta, la policía ha practicado esta mañana un minucioso reconocimiento en la peluquería, así como en la carbonería y en el almacén de ecobas situado en las inmediaciones del Sindicato Unico.

Cuando regresaba de Francia ha sido detenido un complicado en el suceso.

Se trata de Eliseo Pancorbo, de 27 años, natural de Baracaldo, de oficio peluquero y copropietario de la peluquería de la calle Bermingham.

Dicho individuo fu ésorprendido por la policía al llegar a la estación de Irún, portador de un paquete envuelto en un pañuelo, que dijo contener la merienda y encerraba diez cajas de cápsulas para pistola del 7,65.

A preguntas de la policía declaró que desconocía que en la peluquería se guadasen bombas y explosivos, y que las cápsulas las había adquirido para su "uso personal".

Eliseo Pancorbo ha sido traido a San Sebastián, donde el comisario de policía le ha sometido a un detenido interrogatorio, careándolo con su consocio Emilio Varela Antuña.

Según parece, se encuentra de nuevo en San Sebastián, el juez propietario señor Rodríguez Dranguet, quien esta misma tarde se encargó del Juzgado de Instrucción.

Esta misma tarde, el comisario interino señor Martínez hizo entrega del atestado y de los detenidos al juez, a quien informará de lo actuado y de su impresión personal.

Por habitar, en calidad de huésped en la miema casa que Emilio Varela, fué detenido anoche, como presunto complicado, un obrero ferroviario que no pertenece a la Confederación, ni tiene nada que ver con el asunto de las bombas.

Una comisión de obreros ferroviarios se entrevistó esta mañana con el comisario interino, garantizando la personalidad de su compañero.

El señor Martínez manifestó a sus visitantes que estaba convencido de la absoluta inocencia del detenido, y que así lo hará constar ante el juez, con objeto de que esta misma tarde sea puesto en libertad.

CONTINUA LA HUELGA EN PASAJES

El gobernador civil recibió a los representantes de la Prensa cuando abondonaban su despacho las representaciones de los partidos republicanos de San Sebastián.

Dijo el señor Del Pozo a los periodistas que en Pasajes continuaba la huelga de los obreros metalúrgicos.

En varias fábricas entraron al trabajo algunos obreros, pero la inmensa mayoría persiste en el paro.

Los obreros que entraron al trabajo pertenecen todos ellos a la Unión General.

Un periodista preguntó al gobernador cuándo se celebrará la reunión de patronos y obreros metalúrgicos de que ayer habló, respondiendo el señor Del Pozo que lo primero es que los huelguistas se pongan dentro de la ley, reintegrándose al trabajo, pues mientras persisten en la huelga no hay que hablar de reuniones de ninguna clase.

ERA UNA VISITA DE CUMPLIMIENTO

Preguntaron después los periodistas al gobernador el alcance de la visita que acababan de hacerle las representaciones de los partidos Acción Republicana, Radical Socialista, Federal y Radical.

El gobernador contestó que la visita no había tenido otro objeto que el de cumplimentar a la primera autoridad republicana.

—Una visita—dijo—de pura cortesía, aprovechada para testimoniar al Gobierno que los partidos republicanos están a su lado.

SOBRE EL HALLAZGO DE BOMBAS

También fué interrogado el señor Del Pozo del hallazgo de bombas y explosivos en la peluquería de la calle de Bermingham. El señor Del Pozo quitó importancia al hecho.

—Eso es cosa corriente entre tales elementos. Constantemente están construyendo bombas, como realizan atracos y asaltos sin pensar en que cometen delitos pues ellos sirven a un ideal y con ello se consideran a cubierto de todo.

LA HUELGA DE PEESCADORES

Hablamos, por último, al gobernador, sobre la huelga de los pescadores.

—No sé cómo está este asunto—respondi—. He llamado al encargado de la sección Social para que me informe. Creo que algunos barcos han reanudado la pesca. De todos modos, aquí nadie ha venido a pedir protección, lo que demuestra que no la necesitan. Pero como he recibido una solicitud para celebrar una asamblea de pescadores, quiero saber antes en qué situación está el pleito.

LAS FUERZAS DE ASALTO

Reintegradas la ciudad y la provincia a la normalidad, empieza el desfile de las fuerzas de asalto que estos días han prestado servicio.

Esta tarde marchan a Burgos, la sección perteneciente a la compañía de plantilla en dicha ciudad, y el teniente d ela misma y el capitán señor Loma.

El gobernador civil, al dar cuenta de esta marcha a los periodistas, dijo que espera a conocer el acuerdo que adopte la Corporación municipal donostiarra sobr eel alojamiento de la compañía de asalto que ha de venir de plantilla a San Sebastián.

INAUGURACION DE UN SERVICIO

El señor Castro presidió la reunión de la Liga Anticancerosa, que despachó diferentes asuntos de trámite.

Como acuerdo importante adoptaron el de que el Instituto Radio-Quirúrgico de la Liga sea inaugurado el próximo mes de Marzo.

UNA PROTESTA CONTRA LOS GUARDIAS DE ASALTO

"Acción Nacionalista" de Rentería, en asamblea celebrada hoy, ha adoptado, por unanimidad, el acuerdo de dirigir un telegrama al Ministro de la Gobernación, protestando de la actuación bárbara de los guardias de Asalto que atropellaron a pacíficos ciudadanos.

Ha dirigido, igualmente, telegramas a los diputados señores Usabiaga y De Francisco, pidiendo que den estado parlamentario a este asunto y exijan responsabilidades.

NO HAY LOCAL PARA LOS DE ASALTO

El Ayuntamiento donostiarra, en sesión celebrada hoy, ha acordado no facilitar local para los guardias de Asalto.

Coliseo Olimpia

HOY jueves, selecto. HOY

NORMA SHEARER

R. Montgomery-C. Montenegro

en

Besos al pasar

film "M.G. M."

de 5,30 a 7 THE DANSANT

orquestina americana

sitio de reunión de nuestra más distinguida sociedad.

4 grandes sucesos 4

LLoid Hughes

y Marcelino Day

Los piratas del aire

interesante y espectacular producción Columbia.

SABADO

sensacionales combates aéreos escalofriantes escenas por los verdaderos piratas del aire.

IUPITA TOVAR

RAMON PEREDA

Carne de cabaret

film dialogado en español

Como simbólica flor de Loto, se alzaba pura entre el cenagal del cabaret alucinante.

DOMINGO

Muy en breve

Tarzán de los monos

film "M. G. M."

Un cuento fantástico. La más extraña de las novelas de aventuras.

Un atleta luchando cuerpo a cuerpo con un león.

ULTIMAS NOTICIAS ACERCA DEL HALLAZGO DE BOMBAS

En un registro practicado a última hora de esta tarde, por la policía, en la peluquería de la calle de Berminghan, han sido encontradas cuatro pistolas, 150 cápsulas y tres paquetes de dinamita.

Todo esto se hallaba en un doble fondo que tenían los bancos destinados al público que esperaba turno para servirse.

Se han practicado nuevos registros, uno de ellos en una fundición del barrio de Gros, donde trabajaba uno de los detenidos, pero han resultado infructuosos.

En un último registro llevado a cabo en la misma peluquería, han sido hallados varios trozos de cordón eléctrico, destinado a las pruebas de explosión eléctrica de las bombas.

Los detenidos son: José Layarte, residente en Pasajes, y que es amigo y compañero de Emilio Varela.

Julián Díaz, de Sestao.

Jesús Ayastuy, de Oñate, que vivía con Emilio Varela.

Antonio Moreno, dueño de la casa en que habitaba Emilio Varela.

Jacinto Rico, de Valladolid, compañero de hospedaje del peluquero.

Antonio Lob, de Zaragoza, que tenía realquilado un local destinado a peluquería.

LA PELOTA

En el frontón Moderno ha contendido hoy, a pala, Pasay y Chistu, contra Chiquito de Bilbao y Villao.

Han ganado estos últimos.

ALAVA

Vitoria 30, 23'00

LA HUELGA DE PANADEROS. SE ESPERA UNA PRONTA SOLUCION DEL CONFLICTO

Continúa en el mismo estado la huelga de panaderos.

Hoy se ha efectuado el reparto de pan en mejores condiciones que ayer. Han sido despachados al público más kilos de pan.

Las Intendencias militares de Vitoria y Burgos, han trabajado durante todo el día.

El Gobernador civil se ha mostrado un poco reservado acerca de este pleito. Se ha limitado a decir que había llegado de Bilbao el Delegado regional de las artes blancas, para celebrar una reunión con patronos y obreros.

Contribuyen al abastecimiento de la ciudad, las Intendencias militares de Logroño, Burgos, Iruña y Donostía.

Se supone que este conflicto quedará solucionado para mañana.

UNA DESGRACIA

Comunican de Llodio, que la vecina María Acha, de 59 años, casada, al dirigirse a su caserío de Etxelu, ha tenido la desgracia de caerse en el lugar denominado San Juantxu.

La citada vecina se encontraba en estado de embriaguez.

Al caer, la cabeza quedó descansando sobre un lugar por donde bajaba bastante agua, a consecuencia de las lluvias de los pasados días.

No pudiendo moverse, la infeliz mujer falleció de asfixia por inmersión.

UN INCENDIO

Los bomberos han acudido hoy a Puebla de Arganzón, para sofocar un incendio que se ha originado en una casa del vecino Angel Palacios.

El incendio carece de importancia.

POR SABINO DE ARANA

Los nacionalistas de Santa Cruz de Campezo, han celebrado solemnes funerales en sufragio del alma de Sabino de Arana Goiri. Se han visto muy concurridos.

UN ROBO

En un chalet que en Llodio posee doña Marcela Landecho, viuda de Escauriaza, se ha cometido un robo.

No puede apreciarse la importancia del robo, pues la propietaria del inmueble se halla enferma; pero puede asegurarse que los "cacos" se han "obsequiado" con un banquete.

VIZCAYA

Bilbao 30, 23'15)

INAUGURACION Y BENDICION DE LA ESCUELA DE ALGORTA

Hoy ha tenido lugar, en Algorta, la inauguración y bendición de los locales de la Escuela vasca de aquella villa.

Se ha celebrado una misa y a continuación la bendición de los locales por el Párroco.

Los invitados han sido obsequiados con un almuerzo.

Han pronunciado hermosos discursos el Párroco (que era portador de la paternal bendición del Obispo de la diócesis, Monseñor Múgica); el miembro de la Junta don Pedro Garate; el señor Urrulabeitia (por E. B. B.); la profesora señora Sagastibeloa y el diputado a Cortes por Navarra, don José Antonio de Aguirre.

Todos ellos han sido muy aplaudidos.

Por la tarde ha tenido lugar en Euzko-Etxea, una fiesta infantil, a la que han asistido diferentes personalidades. Ha habido mucho entusiasmo.

Han terminado todos los actos entonando el Himno Vasco.

RECORDANDO UNA FECHA MEMORABLE

En muchos batzokis de Vizcaya, se han celebrado actos en recordación de la batalla de Padura.

El batzoki de Ondárroa ha dirigido a las autoridades de E. B. B. un telegrama, saludándoles con motivo de la recordación de la batalla de Padura, y prometiendo ser fieles continuadores de la obra de nuestros antepasados, en defensa de las libertades patrias.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

En Larrabezúa se ha precipitado al río la camioneta BI-7079, propiedad del señor Legarreta.

Los hijos del propietario que iban en el vehículo, han sufrido el correspondiente "baño".

HERIDA QUE FALLECE

En el Hospital de Basurto, ha fallecido Josefa Larrea, a quien su esposo Domingo Echevarría, glopeó bárbaramente con un martillo.

VISITA A LA DIPUTACION

El Presidente de la Comisión Gestora, ha recibido la visita de don Lamberto Benito del Valle, que le ha hablado de cuestiones de minería, y de una gestión realizada cerca del Ministro de Hacienda.

También le ha visitado el señor Carcaga, para hablarle de cuestiones realizadas con el puerto de Mundaca.

UNA REUNION

El Presidente de la Gestora se ha reunido con la Comisión mixta de patentes de automóviles, para resolver asuntos de interés.

REUNION DE AUTORIDADES

El Gobernador se reunirá el próximo viernes en la Casa Consistorial, con el Alcalde, el Presidente de la Gestora y el Presidente de la Comisión de Control económico y el de la Comisión de solución de paro, para tratar de cuestiones relacionadas con la crisis de trabajo.

También se trátará del alojamiento de los guardias de Asalto.

UN TELEGRAMA DEL ALCALDE

El Alcalde ha dirigido al Ministro de Instrucción Pública, el siguiente telegrama:

"Enterado por diputados aprobación Consejo ley subvención escolar Bilbao, hágole presente gratitud pueblo por importante ayuda a su cultura, preocupación constante de su representación municipal.

FRASES "GRUESAS"

Hoy ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento. La sesión ha sido muy movida.

Entre algunos concejales izquierdistas, se han cruzado frases pertenecientes a un vocabulario poco selecto.

Esto ha dado lugar a sabrosos comentarios del público.

OPEL 4-6 cilindros

EL COCHE ECONOMICO DE HOY

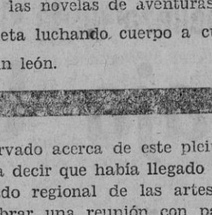
Concesionario

Nazario UNANUA

6 Avenida Galán y García Hernández, 6

40 CARTAS DE CURADOS

Numerosos casos curados...



Don Francisco de la Aldea, almacenista de aves y huevos, **Plaza de los Mostenses, 10, Madrid,** nos dice en una carta que ha tenido a bien dirigirnos:

"Soy antiguo consumidor de LAS CURAS DEL ABATE HAMON y en numerosos casos, algunos de gravedad, todos ellos curados con las Curas del Abate Hamon, he podido comprobar la maravillosa y segura eficacia de estos excelentes preparados vegetales, de los cuales soy el más entusiasta propagandista."

INDICACIONES

N.° 1 Diabetes.
" 2 Albuminuria.
" 3 Reuma, Artritismo.
" 4 Anemia.
" 5 Solitaria.
" 6 Nervios: Epilepsia.
" 7 Tos ferina.
" 8 Reglas dolorosas.
" 9 Lombrices.
" 10 Diarrea y enteritis.
" 11 Obesidad, Parálisis.
" 12 Depurativa sangre.
" 13 Enfer. del estómago.
" 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
" 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma, Tuberc.
" 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
" 17 Estreñimiento.
" 18 Ulceras estómago.
" 19 Ulceras Varicosas.
" 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS

Utilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impreso, con sello de 2 cts.

Si no le basta esta prueba de absoluta autenticidad, pida Vd. hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL

«Lo que dicen los curados»

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado la salud y la alegría con

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, núm. 6. Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen las Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre .....

Calle .....

Ciudad .....

Provincia .....

El orujo como abono

Nuestra riqueza olivarera está atravesando una profunda crisis desde hace una porción de años que no sólo puede remediarse ni evitarse, sino que de año en año tiende a empeorarse por la gran competencia que desde el extranjero se nos hace, aumentando la producción de aceite con grave perjuicio del nuestro que se ve postergado ante la terrible amenaza de la pérdida de los mercados.

Causa es ésta de que se expriman las imaginaciones buscando medios para inclinar el negocio por nuevos derroteros y aun dando nuevas aplicaciones a los residuos de la molinería, que hasta el dia se vienen dando, aplicaciones secundarias y sin importancia alguna, y esto, como es lógico, reporta muy pocos, insignificantes beneficios a los poseedores.

Sabido es que uno de los residuos que deja la oliva en su molturación es el orujo, que se emplea de una manera secundaria e ineficaz para el bolsillo del cosechero o del molturador y darle aplicaciones más provechosas, y, desde luego, más remuneradoras y a esto tienden ahora las cosas.

Después de no pocos estudios y ensayos, se ha venido en conocimiento de que el orujo es un excelente abono, muchísimo mejor de lo que hasta ahora se creía, de los mejores conocidos, y en particular para el mismo olivo, pues, los ensayos efectuados estos últimos años no han podido dar mejor resultado, como no podía menos de suceder, puesto que la composición química del orujo nos da 0,281 por 100 de ácido fosfórico, 0,884 de potasa y 0,70 de nitrógeno, y, por lo tanto, resulta que esta composición es altamente similar a la de un buen estiércol y en su consecuencia resultan también demostradas las excelentes cualidades del orujo como abono y particularmente para el olivo.

Estudiando detenidamente ésto, vendremos en conocimiento de que en la composición del aceite faltan algunos elementos indispensables para el alimento del olivo, y, por lo tanto, no es cosa difícil saber que si se abonan los olivos con orujo le restituiremos una buena parte de lo que de él se extrae y si a esto le añadimos el ramaje que se extrae y demás quedará compensado, en una gran parte de las pérdidas que ha tenido durante el año o el tiempo que sea, pero no deja de ser ésta una labor difícil por no decir imposible.

La forma y manera de emplear el orujo como abono de los olivos debe tener por base la composición del mismo, sin perder de vista que el valor agronómico de una tierra es directamente proporcional a la cantidad de materias orgánicas que contiene y con esto proporcionaremos mayor esponjosidad a la tierra.

En la composición del orujo entra una buena cantidad de nitrógeno, lo que hace de una gran estima por ser precisamente el elemento fertilizante de mayor coste y el que requieren los vegetales para su mayor y completo desarrollo, pero no ocurre esto con el ácido fosfórico, que es muy inferior a la cantidad que llevan los buenos estiércoles, pero esto quedará compensado añadiendo la cantidad necesaria de superfosfatos de cal que puede perfectamente ser de un cuatro por ciento de su peso poco más o menos.

Para el abono, se ha de tener presente que, bajo ningún concepto debe dejarse el orujo esparcido ni amontonado sobre la tierra, porque se perderían algunos principios azóticos que contienen y restaria fortaleza por disminuir su valor fertilizante. Ante todo, debe constituirse una zanja de unos 30 centímetros de profundidad por un metro de anchura y a una distancia de un metro, aproximadamente del tronco del olivo. Se deposita la cantidad necesaria de orujo bien preparado y seguidamente se cubre con la misma tierra extraída. Esta operación debe efectuarse cada cuatro años, en otoño, porque durante el invierno tenga tiempo suficiente para que efectúe su descomposición que se empezará y activará al ponerse en contacto con la cal que contiene el terreno y como éste no contiene siempre igual cantidad de cal en todos los lugares, es conveniente que cuando se abonen terrenos pobres de cal se adicione al orujo cierta cantidad de ella que puede ser perfectamente de unas siete u ocho kilos, según la composición del terreno y del porte del árbol.

Para cada 100 kilos de orujo debe mezclarse cuatro kilos de superfosfatos a emplear por pie y la cantidad que debe depositarse en cada zanja es muy variable, según la fortaleza del árbol, pero puede oscilar alrededor de unos 40 kilos.

Puede también emplearse otro procedimiento, como es el de amontonar el orujo como se hace con el estiércol. Se le añade la cantidad necesaria de cal y después de bien revuelto, se consigue activar notablemente la fermentación.

Ricardo E. GRAÑEN

CONCURSO

25.000 pesetas de premio

SE	LA	DO
MA	LE	LLA
TO	VI	GA

En estas casillas se encuentra combinado por sílabas el nombre de tres grandes ciudades españolas.

Si usted puede encontrar el nombre de las tres ciudades, envíe la solución de este concurso adjuntando un sobre con su nombre y dirección a fin de poder contestarle el resultado.

Conformándose a las condiciones de la carta que le mandaremos, usted podrá, eventualmente, obtener un hermoso premio completamente gratis.

Escribid: PALMA, 99. Boulevard Auguste-Blanqui, PARIS (13.°), (Francia) Ref. n.° 45.

NOTA.—Las cartas para el extranjero deben franquearse con un sello de 40 céntimos.

Lea V. "La Voz de Navarra"

GRAN LIQUIDACION DE

Trincheras, Checos, Gabardinas y Gabanes de cuero

En combinación con importante Fábrica de San Sebastián.

Liquidamos 20 mil duros de estas prendas

a mitad de su valor

Impermeables Plumas para señora, a 10 pesetas.
Plumas color modernas, antes 8 duros, hoy a 4 duros.
Trincheras, las de 12 duros, a 8 duros.
Checos, los de 10 duros, a 5 duros.
Checos, los de 14 duros, hoy a 8 duros.
Gabanes cuero, los de 20 duros, a 12 duros.

No confundirse: Mercaderes, número 9 (Frente a Chapitela)

CONTRA EL DOLOR LA ESPECIALIDAD NACIONAL CEREBRINO MANDRI

Nunca perjudica

NESFARINA

Excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños, y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas. Sólo se vende en botes cerrados.

NUM. 1.--MEDIO BOTE.
NUM. 2.--BOTE CORRIENTE.
NUM. 3.--BOTE TRIPLE (el más económico por su gran cabida).

Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA, llevan nuestra marca de fábrica:

¡PRECAUCION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre.

La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, Sucesor de la Compañía Industrial NESFARINA.

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir, núm. 6, Barcelona.
Teléfono 75.370

A. GORRITI

Enfermedades de los niños. Rayos X. Sol artificial.
SAN IGNACIO, 10, segundo
TELEFONO 1129

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuables que no excedente de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calección, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómidamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutia.

Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospetos
Carretera de Chamartín, 27
Apartado 694, Madrid.

CARBONES

Hullas, antracitas, coks
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 34.--Tel. 2278
Pamplona.

Muebles Astiz

Construcción a base de encargos
Grandes existencias para entrega inmediata

Almacén y Talleres SAN ANTON, 49

Bombillas a 1'40

BERTHET MOVELLAN Y LASA
Hurralde y Suit, 2 — Tel. 2615

Luis M. de Ubago

Odontólogo de la Casa Misericordia
MAYOR, 72, segundo — Tel. 2791
PAMPLONA

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos, precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'50 pesetas

el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2626; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 6.
„ 1390, carpintería de don Martín Cia, Descalzos 70.
„ 1446, imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
„ 2380, chocolates y cerería de señora Hija de Manterola, Zapatería, 22.
„ 2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 34.

pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical
"SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Enfermedades de la Piel Venério y Sífilis.
Especialista del Hospital Victoria Eugenia
Consulta de 11 a 1
Alfonso I, n.º 16 enlo ZARAGOZA

Cálcese a medida y haga sus arreglos en
CALDERERIA, 42

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

DOCTOR M. SALAVERRI

BILBAO.--Plazuela de San José, 2

Recibirá en Pamplona el 3 de Diciembre en el GRAN HOTEL, de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumatico. desapareciendo por rebelde que sea

Cura el dolor de cabeza neuralgias (Faciales Intercostales. riñones Ciatica) y las molestias de la mujer

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE

NUNCA PERJUDICA

Garbiena

Agencia de Compra-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas.

Colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas.

Préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis

Navas de Tolosa, 5.-3.º Tel. 1249

alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, corta-verduras y corta-raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo á

MATTHS·GRUBER
APARTADO N.º 185--BILBAO

Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.--Pamplona

SEÑORA; pida y exija el Encáustico ALIRON que a suelos y muebles da un brillo deslumbrador.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

ALQUILO espacioso local vaquería o análogo. Informarán calle Tudela, 9, cuarto, izquierda.

SE DESEA primer piso amplio, sitio céntrico; toda solvencia.—Informes, Administración.

Compras

COMPRARIA cualquier material de ocasión que se me ofreciese para cercar o cerrar seis mil metros de terreno, 16 ventanas exteriores iguales y una puerta para huerta de hierros o madera de 2,25 de ancho.
Razón en la Administración.

COMPRARIAMOS pisos y casa en los ensanches. Ofertas a INTERNACIONAL, Paseo Sarasate, 17 entresuelo, Pamplona.

COMPRARIA usadas 2.800 tejas curvas, encarnadas. Razón Administración.

Empleos

CURSOS especiales de correspondiencia mercantil en francés, inglés y alemán, POLIGROS - Idiomas - Olite 11, 1.º izquierda.

SE DESEAN bien retribuídas primera y segunda doncella para una señora sola. Informarán Eslava, 1, tienda. Pamplona.

MODISTA se ofrece para trabajar a domicilio. San Gregorio, 10, primero.

EN CASA de don Joaquín Armendariz, de Obanos hace falta una sirvienta formal. La que sale, por su voluntad, ha estado ocho años.

ARRIENDO hermosa casa dos pisos con huerta, junto a la carretera, a dos kilómetros de Irurzun, en el pueblo de Erroz. Informes Navarrería 10, cuarto.

SE OFRECE nodriza de 23 años, tres días de leche, para criar en sus casa.—Informes, en esta Administración.

SEÑORITA formal, buenas referencias, ofrécese ama de gobierno, niños, enfermos, cargos de confianza.—Razón en esta Administración.

Enseñanza

HOMBRES de carreras, de ciencia y de letras, aumentad vuesta capacitación con el conocimiento de un idioma. Informes: POLIGLOS - Idiomas - Olite 11, 1.º izquierda.

Huéspedes

SE ADMITEN huéspedes, pensión económica, con cuarto de baño. Carlos III, 11, bis, cuarto.

Préstamos

NECESITAMOS grandes y pequeñas cantidades dinero para calocarlas primera hipoteca con extraordinarias garantías y crecido interés.—Garbiena, Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

DISPONEMOS de 30.000 pesetas para colocarlas primera hipoteca sobre casa Pamplona. Agencia GARBIENA, Navas Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

Traspasos

TRASPASO taberna por no poder atenderla. Informes en esta Administración.

Venta de ganados

VENDO 400 corderas roncalesas en Olcoz.—Dirigirse a Cesáreo Zubiri.

—VENDO terreno por parcelas próximos a la ciudad.

YEGUA se vende una de ocho años, pequeña alzada, acostumbrada a todo trabajo. Informes en la Administración.

SE VENDEN 200 ovejas gordas para pique, lo mismo en grupo que en partidas. Informará Eusebio Guindano, en Javier.

VENDO diez cabras, a parir por Navidad, jóvenes, buena clase.—Dirigirse al corresponsal de LA VOZ en Santacara.

VENTA DE CARNEROS.—La Junta de Abastos de Aibar, vende sesenta carneros, de seis dientes, gordos.—Informará su administrador, don Luis Marco.

SE DESEA vender un vaca hecha a todo trabajo en días de parir. Informes don Telesforo Amatrain en Iracheta (Orba).

VENDO una vaca recién parida y otra a punto de parir. Escorial 22, Tafalla.

VENDO hermosa yegua de ocho años especial para puntera, bravante y carro. Barrio Mochuelo. Castor Olza.

Ventas

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en mi casa, que es la única que cuenta con las últimas novedades por recibirlas directamente de París.
Venta por mayor y menor.
SAN NICOLAS, 31. Imprenta.--Pamplona

MEDIAS limpias tendrá comprando medias impermeables "S'atan". No se manchan con lluvia ni barro. Corsetería Fanny. San Nicolás 1.

VENDO carro muy buen uso, para tres caballerías. Informes: Viuda de Huici, Santacara.

PEUGEOT 5 H. P.—Se vende un cabriolet completamente nuevo y con magneto-deleo, pocos kilómetros recorridos y a toda prueba. —Dirigirse a Garage Prado. Marino Martínez, Calahorra.

SE VENDE la casa número 16 de la calle de Jarauta, de nueve habitaciones, bajera y bodega.—Informes, Paulino Caballero, 4, primero. No se admiten coredores.

SE VENDE una camioneta Citroen de 500 kilos.—Informes, Pedro Zaratiegui, Tafalla.

VENDEMOS gran cantidad de piedra para mampostería, en muy buenas condiciones, madera y teja; todo ello procedente de derribo.—Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

VENDO estufa petróleo, en buen uso.—Carmen, 35, bajo.

SERRIN superior, seco. Sirvo domicilio. ultramarinos, legumbres, huevos frescos. Precios económicos.—Jarauta, 32.

OCASION.—Se venden dos Citroenes 5 y 7 H. P.—en muy buen estado y a toda prueba. —Dirigirse a Fermín Amatriain, en San Adrián (Navarra).

VENDO piso con hermosa terraza, en lo mejor del Nuevo Ensanche. Informes, Amaya 1, bis, quinto.

VENDO automóvil Fiat, 509, cerrado, cuatro plazas, nuevo, muy bien equipado. Se dará barato. Razón, Garage García, calle Lebe, núm. 11.

MAQUINARIA de molino de trigo en buen uso se vende. Para informes dirigirse a Cooperativa Bagantasuna de Zaraus.

VENDO coche Renault, 8 H. P., cerrado, recién reparado, y cubiertas nuevas, dirigirse a Ambrosio Jiménez, en Olite.

VENDO casa tres pisos y bajera, por 40.000 pesetas, preciosas vistas.—San Gregorio, 10, tienda

MESAS camilla, desde 7 pesetas; armarios cocina, desde 25; braseros, tubos, y cuelgatrajes.—Merindad, 18.

¡CAZADORES! Se vende un perro de pluma, superior. Informes: Corresponsal de LA VOZ en Uterga.

OCASION. Hermosa casa de campo, dos vecinos rentando al siete y medio por ciento, inmediata a la ciudad, con grandes cobertizos y 6 robadas de inmejorable terreno, propia para vaqueros, se dejaría por urgencia en 45.000 pesetas.
La Administración dará razón.

SE VENDEN 20 ovejas paridas y en días de parir, de seis dientes. Informes: Mariano Beorlegui. Iracheta, Valle de Orba.

CARRO para sierra de cinta compraría; ofertas y detalles a Apolinar Sanz talleres mecánicos. Olite. (Navarra)

VENDO una gelera nueva para 3 ó 4 caballerías. Un carro nuevo de uno para dos caballerías. Cédense baratísimos. Ramón Gabasa. Sangüesa.

SALAMANDRA para carbón desearía comprar de segunda mano. También se vende un ISOTERMIS en muy buen estado. Informes en esta Administración.

RADIO.—Vendo seminueva PHILIPS, modelo 2511, mitad de su valor.—Benedicto Barrio, Tafalla.

100 ESTAQUILLAS de 1,50 metros de largo, como las de castaño, vendo en 25 pesetas. Sirven para cercados rústicos para ser colocadas con alambre espinoso. Veinte postes para luz o pies derechos de 7, 5 y 3 metros de largo a 15, 11 y 7 pesetas. Catorce solivos de 0,10 x 0,15 de 4 metros de largo en 60 pesetas.
Razón en la Administración.

MOTO marca acreditada, con motor "J A P", el mejor en pequeñas potencias, en estado de nuevo, de dos y medio H. P., gasto dos y medio litros gasolina, 100 kilos y 55 pesetas de patente anual vendo por urgencia en 350 pesetas.
Razón Administración.

VENTA DE FINCA

Con trescientas cincuenta robadas de tierra de primera, todas unidas. Entre estas hay viñedo y regadío, casa-habitación con abundantes edificios y corrales propios para una buena explotación. Situada a un kilómetro de Sangüesa. "GARBIENA" AGENCIA DE NEGOCIOS. Navas de Tolosa 5, 3.º Tel. 1249

SE VENDE uva superior para fruta en Uterga, cerca de la carretera. Para informes, Corresponsal de LA VOZ en Uterga.

VINO superior se pone a la venta a 0'55 y 0'60 pesetas litro, en San Lorenzo, 10.

VENDEMOS gran cantidad de piedra de mampostería en muy buenas condiciones, madera y teja, todo ello procedente de derribo. ASURMENDI y COMPAÑIA, San Francisco, 8, tercero.

HERMOSA finca de seis robadas, en extramuros con su chalet, rentando al 8 por 100, valor 45.000 pesetas. Cambiaría por casa chalet o piso en la ciudad. Informará la Administración.

VENDO casa en lo más céntrico de la ciudad.

VENDEMOS gran cantidad de mampostería en muy buenas condiciones, madera y teja, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco, 8, tercero.

SE VENDEN dos cuartos de baño, mesas de billar, espejos y otros objetos. Razón: Casino Eslava, de 12 a 1.

VENDO 500 tejas planas, encarnadas en 60 pesetas. Entran 13 en metro cuadrado. Informes en la Administración.

¡¡CAZADORES!! Cachorros de legítima perra KOKER, preciosa estampa, vendo, tres hembras y dos machos. Informes en la Administración.

BICICLETA "Automoto", especial, magnífico estado, alumbrado eléctrico, se vende en precio conveniente. Informará la Administración.

SE VENDEN
Cinco Sembradoras usadas de nueve muelles y tres Prensas para uva.
RAMON GALASANZ — TAFALLA

EL CULTIVADOR de viñas filoxeradas, se vende en Legarda en casa de su autor, al precio de 2'50 pesetas. La campaña contra el Mildeu, se vende también en Legarda, al precio de 0'75 pesetas ejemplar. Se remitirán por correo a quien pida, franco de porte.

SE VENDE piano, buena madera, en muy buen uoso, barato, y báscula. Informes Zapatería, 5.

VENDO a cinco minutos de la población hermosa casa con bajera y huerta.

VENDO galera pequeña, dos carros para tres caballerías y un volquete, todo semi-nuevo. Carretería Pedro Sainz, Tafalla.

VENDEMOS piedra de mampostería, teja y madera, procedente de derribo. Asurmendi y Compañía, San Francisco 8, tercero.

SE VENDE trituradora de martillos, para yeso, en estado seminuevo.—Informes, Melchor Sierra, en Obanos.

Varios

Automovilistas

Vulcanización de cámaras, recauchutado y cubiertas y remachutado
Talleres Valsa, Paulino Caballero, 21

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses 7'50 pesetas; seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

Crónica de Alemania

Partiendo del supuesto, que parece justificado, de que la crisis de la economía mundial ha llegado a su etapa de mayor gravedad, o de que se acerca, por lo menos, a su término, de manera que en un futuro próximo, tal vez dentro de unos meses, se liquidará de por sí, en virtud de un auge económico natural, un país que se halla en la premura económica y política de Alemania, ha de realizar todos los esfuerzos posibles para la evolución en el período transitorio hasta que se haya mejorado definitivamente su postura económica. El número de personas sin trabajo—más de 5.000.000 a mediados de agosto, 1.500.000 más que en el anterior—constituye el problema central político y económico de Alemania. No había sido posible resolverlo hasta ahora, ni siquiera en modestas proporciones, a pesar de los ingentes esfuerzos realizados, porque la crisis se hallaba en progresión constante. Hoy, sin embargo, considera el gobierno alemán que ha llegado el momento de emprender el remedio de la falta de trabajo, con probabilidad de éxito y ha elaborado, en consecuencia, un plan para el resurgimiento de la actividad económica, que es tan sencillo como atrevido y que augura resultados satisfactorios. Este plan ha hallado en Alemania tan amplia aprobación, como no la había conseguido hasta ahora ninguna medida análoga de los gobiernos anteriores.

Los supuestos del plan, son los siguientes: Por una parte, se han reunido en los institutos alemanes de crédito fondos considerables, que sólo pueden ser invertidos a corto plazo, porque faltan posibilidades de inversión atractiva para el público. Por otra parte,, se ha notado, en los últimos dos años una necesidad imperiosa de mejoras y reparaciones en el aparato de la producción general de la economía, que no han podido llevarse a cabo porque la disminución de ingresos y de gastos, resultado de la progresiva deflación, no ha dejado, a disposición de los individuos y de las empresas, recursos para la ejecución de las reparaciones, renovaciones y mejoras en las máquinas, casas, etc. Se trata, pues, de estimular esta demanda latente de material y trabajo mediante la distribución de recursos adecuados. Otro factor importante para la comprensión del plan alemán, es el que se refiere a los gravámenes tributarios, que son excesivos en Alemania y que urge reducir, si ha de verificarse un resurgimiento económico efectivo. En la crisis financiera actual no puede realizarse, como es natural, una reducción tributaria en los puestos, que cohiben principalmente la producción. Pero si se produce una mejora económica gradual en los años próximos, el rendimiento de ciertos impuestos, especialmente del impuesto sobre la renta, aumentará compensará la disminución del rendimiento de otras contribuciones. Esta probabilidad futura se ha aprovechado en el presente, descontando con una idea ingeniosa la reducción posterior de los tributos.

Los que paguen, en los doce meses del primero de octubre 1932 al 30 de septiembre de 1933 ciertos impuestos—por ejemplo, el de giro—en los plazos fijados por la ley, recibirá, en el impuesto del giro, un bono de computación tributaria por valor de la mitad del pago efectuado. En otros impuestos la cuota percentual del valor del bono, es variable. Con estos bonos podrán pagarse, en los años 1934-1939, impuestos del Estado, excepto el impuesto sobre la renta, y los derechos de aduanas, en forma que las delegaciones de Hacienda aceptarán cada año, en pago de los impuestos y derechos, una quinta parte del importe nominal de los bonos. Estos bonos se calcularán con un agio del 4 por ciento en 1934, 8 por ciento en 1935, etcétera. Se movilizarán por medio de esos bonos de computación de impuestos 2.200.000.000 de marcos, esto es, la Repúbiica tendrá una merma del rendimiento tributario efectivo, caso de que se lleve el plan a completo cumplimiento, de 400.000.000 de marcos anuales y los intereses correspondientes, importe del pago de impuestos por medio de bonos. Si mejora en algún modo la coyuntura, esta merma será compensada con el mayor rendimiento de otros impuestos. Los bonos tienen, en virtud de la posibilidad de pagar con ellos los impuestos un valor propio. Se cotizarán en la Bolsa y podrán ser dados en garantía de créditos bancarios, como sucede con todos los valores sólidos, de modo que sus titulares podrán negociarlos en las condiciones y con los límites usuales en las operaciones bancarias. No se verificará, pues, creación de dinero, no se producirá ninguna inflación y sí, únicamente, inversión de los bonos disponibles en la economía.

De los 2.200.000.000 de marcos que se ponen en conjunto a disposición de la economía, ampliando la base del crédito y dando movimiento al dinero paralizado, se destinan 1.500.000.000 en la forma referida, para la ejecución de renovaciones y mejoras en la economía privada. Los 700.000.000 restantes se emplearán por parte del Estado como primas a la contratación de nuevos trabajadores. Los que den trabajo a más personas, excediendo un límite determinado, recibirán una prima por trabajador y de 400 marcos, en bonos de computación de impuestos. Cada trabajador que recobra ocupación normal desgrava principalmente a los municipios, de la pesada carga de los gastos de asistencia, que representa por cada uno, anualmente, más de 400 marcos. Cuanto mayor sea el número de personas que obtengan trabajo, en virtud de este sistema de primas, más sensible será la desgravación de los seguros sociales y de los municipios, y más elevado el giro de todas la economía alemana. Estos 700.000.000 de marcos son, pues "sef liquidating", en el verdadero sentido de la expresión.

Tales, en sus rasgos principales, el fundamento de este programa que contiene, además, otras medidas para el resurgimiento de la economía y que no significa inflación, disminución del valor ni constituye experimento socialista de ningún género. Si tiene éxito, obtendrán trabajo otra vez, en la Europa central, varios millones de personas desocupadas, y el mecanismo económico recobrará lentamente su movimiento hasta q. el auge, ya visible y natural, de la economía, mundial, haya superado, definitivamente, la crisis, haciendo supérfluas las medidas de emergencias.

Carlos BERGMANN

—×—

Extranjero

INGLATERRA PREPARA LA NOTA

Londres.—En los círculos políticos se estima que la respuesta inglesa a la nota americana, actualmente en preparación, será uno de los más importantes documentos que Inglaterra ha dirigido desde hace mucho tiempo a una potencia.

La visita hecha esta tarde al Soberano por el señor Macdonald pone de manifiesto que el alcance político de este acto es superior a la simple exposición de una tesis financiera.

Se hace observar igualmente, como muy significativas, las visitas que lord Tyrrell, llegado de París esta mañana, y que ha vuelto a salir esta tarde, ha hecho sucesivamente a los señores sir John Simon y Macdonald, aunque oficialmente no se haya dado al viaje más que un carácter particular.

Los ministros se enterarán esta noche del texto de la respuesta.

ENCAJE Y GASTOS DE IMPORTANCIA EN LA TESORERIA INGLESA

Londres.—La fecha del 1 de Diciembre será para la Tesorería británica muy importante.

Independientemente de la cuestión de los vencimientos por deudas de guerra a los Estados Unidos, el Banco de Inglaterra deberá efectuar, por cuenta del Gobierno, determinadas operaciones previstas por el programa financiero.

El Banco de Inglaterra recibirá en dicho día el producto del empréstito de conversión 3 por 100, o sean 157 millones de libras esterlinas.

Recibirá también el total de la emisión de bonos del Tesoro al 2 por 100, o sean 142 millones y medio de libras esterlinas.

Los gastos que tendrá que efectuar ascenderán a 370.400.000 libras esterlinas.

MAS DE CINCO MIL MILLONES DE DEFICIT

París.—La Comisión senatorial de Hacienda ha reelegido presidente por unanimidad a M. Joseph Caillaux.

La Comisión adoptó según lo propuesto por el señor Roy, tres proyectos de ley relativos a los créditos abiertos por decreto en el ejercicio 1932, a la trasferencia de los créditos del ejercicio de 1931-32 al ejercicio siguiente y la apertura y anulación de créditos sobre el ejercicio de 1931-32.

Durante la discusión, el ponente puso de manifiesto que en el ejercicio 1931-32 habrá un déficit de más de cinco mil millones, que excede a todas las previsiones que se habían hecho. Ha expuesto también lo pesada que resulta la carga que existe sobre la Tesorería actualmente a consecuencia de todos los presupuestos deficitarios y ha expuesto la necesidad, si se quiere evitar en lo por venir grandes dificultades financieras, de no retroceder ante ningún sacrificio para equilibrar el próximo presupuesto.

PARAGUAY, PRESTO A CESAR EN LA LUCHA

Asunción.—El Gobierno de Paraguay ha contestado al telegrama enviado por la Sociedad de las Naciones insistiendo en que ambos combatientes deben cesar inmediatamente las hostilidades, y que está dispuesto a dar por terminada la contienda siempre que se le concedan suficientes garantías.

Añade la nota del Gobierno de Paraguay a la Sociedad de las Naciones que pide se nombre una Comisión que decida si fué Paraguay o Bolivia la nación que inició las hostilidades en el Gran Chaco. En cuanto esta Comisión decida sobre el país agresor, la Sociedad de las Naciones debe aplicar las sanciones previstas en los Convenios de dicho organismo.

CONTRA LOS VESTIDOS CORTOS

Nankín.—Las muchachas que llevan vestidos demasiado vaporosos o reducidos de tela serán condenadas a una quincena de cárcel, según una nueva ley que será aprobada en breve.

Hasta ahora no se había adoptado ninguna disposición contra los vestidos europeos, tan ligeros de tela, y que eran considerados como inmorales por las personas apegadas a las tradiciones.

La nueva ley considerará "pecaminosos" los vestidos sin mangas, los que permitan enseñar las piernas y los que luzcan escotes demasiado pronunciados.

LA FIRMA DEL PACTO FRANCO-SOVIETICO

París.—Después de efectuarse la firma del pacto de no agresión francosoviético, que se ha verificado a las cinco de la tarde en el Quai d'Orsay, el señor Herriot expresó la satisfacción que experimentaba por la firma de dicho Tratado en los momentos en que Polonia acaba de ratificar su acuerdo con la U. R. S. S. y Rumania, y testimoniar ell amisma su satisfacción por el acuerdo realizado entre el Gobierno soviético y el Gobierno de la República, que ha de contribuir a la consolidación de la paz.

"Francia—agregó—hará todos los esfuerzos que sean necesarios para conseguir que sea verdaderamente eficaz el Tratado. que adquirirá todo su valor según la manera como sea aplicado".

El señor Dobgalevsky, embajador ruso, contestó afirmando que el Gobierno de los Soviets hará también toda clase de esfuerzos para que sea eficaz y provechoso para los dos países el Tratado, que representa las aspiraciones pacíficas de los pueblos francés y ruso.

Mal olor de aliento: sus causas y manera de evitarlo

Mal olor de aliento originado por la boca

Sin temor a contradicción puede asegurarse que el 90 por 100 de los casos de mal olor de aliento son debido al estancamiento prolongado de restos alimenticios alrededor de los dientes, produciéndose fermentaciocines por la acción de las bacterias que siempre se encuentran en la boca en gran cantidad. Los restos feculentos dan lugar a la producción de ácidos grasos de olor altamente desagradables como son los ácidos dracético, oxibutírico, propiónico, etcétera; las sustancias albuminoideas producen compuestos amoniacales mal olientes y en especial el insoportable olor del hidrógeno sulfurado y el extremadamente penetrante del mercaptan.

Los residuos alimenticios se adhieren a las superficies de los dientes por las placas mucosas que fácilmente se producen en la corona de los dientes naturales; esta adhesión es facilitada en gran manera por la presencia de cavidades retentivas en los dientes, por la existencia de espacios interdentarios anormales, por descarnamiento de los dientes, así como por la presencia de superficies rugosas, y en especial de sarro dentario. Como consecuencia de todo ello el borde libre de la encía se encuentra siempre más o menos inflamado.

A todas estas causas se pueden añadir la existencia de obturaciones o empastes que sobresalen excesivamente del contorno del diente, las coronas de oro deficientemente ajustadas al cuello de los dientes, dejando espacios en los que se coleccionan residuos alimenticios; todo ello facilita el estancamiento de los residuos alimenticios y de las secreciones bucales.

En los casos de existencia de caries en grado avanzado, con gangrena de la pulpa o nervio del diente, el olor que emana del interior del diente es acentuadísimo y muy característico. En la piorrea el paciente frecuentemente se queja de mal gusto de boca al levantarse, mal gusto que va acompañado de un característico y desagradable olor. Los escondrijos resultantes de las irregularidades de los dientes y los fondos de saco existentes alrededor de los dientes en los casos de encías inflamadas y supurantes, ofrecen condiciones abonadísimas para la retención de residuos alimenticios, desarrollo de gérmenes, producción de toxinas para el organismo, apartante del muy acentuado mal olor que de todo ello se produce.

Cuando se lleva dentadura artificial no existe mal olor de boca, a base de que los dientes artificiales estén escrupulosamente limpios.

Hay que llamar la atención acerca de las dentaduras de caucho u otros materiales sustitutivos del mismo, pues debido a la porosidad de dichas sustancias fácilmente absorben los malos olores si se padece en la boca ,cosa evitable si el que los lleva tiene el debido cuidado para que dicho mal olor por defecto de limpieza no se produzca.

Alrededor de los dientes artificiales fijos se depositan de igual manera que alrededor de los dientes naturales, placas mucosas derivadas del estancamiento de saliva y residuos alimenticios, necesitando tanto cuidado o más como el que exigen los dientes naturales.

Todas las inflamaciones de las encías y de la mucosa de la boca, así como úlceras diversas de la cavidad bucal, son causa de malos olores de boca.

La lengua muy cargada de saburra, espesa grisácea y amarillenta, usualmente va acompañada de aliento desagradable; igual ocurre con muchas enfermedades de la lengua, glándulas salivares, suelo de la boca y maxilares, si existen lesiones ulcerosas o necróticas.

Además de la boca originan mal olor de aliento

a) Algunas enfermedades de la nasofaringe, en especial las laringitis crónicas, lesiones críptricas de las amígdalas, vegetaciones adenoideas, acompañadas de respiración bucal, afecciones crónicas de seno, desviaciones de tabique y en particular el ozena y el rinoescleroma con perforación del paladar; para diferenciar el olor que emana de la nariz del originado por la boca, debemos tapar las aberturas de aquélla.

b) Muchas afecciones del tubo digestivo. Este grupo sigue en importancia al bucal; ocurre en ciertas afecciones del esófago con estrechamiento del mismo y del estómago, como cáncer y dilatación gástrica.

c) Algunas lesiones broncopulmonares, en especial la bronquitis crónica fétida, gangrena y abscesos pulmonares.

d) Algunos trastornos metabolismo y enfermedades infecciosas febriles. Ejemplos: el olor de acetona de la diabetes grave, el olor de escatol de la clorosis, el olor recaloide de la constipación intensa, el olor cadavérico de la cirrosis de hígado. Las enfermedades infecciosas febriles con negligencia en los cuidados bucales, ,dan lugar a un estado saburral de la lengua con fetidez.

e) Algunas afecciones genitourinarias, como la retención de orina, la cistitis crónica, ciertas infecciones de los riñones y la uremia pueden ocasionar fetidez del aliento.

f) La presencia de drogas absorbidas o venenos, como el olor aliaceo de los compuestos orgánicos del arsénico y los olores variados que comunican al aliento, el ácido cianhídrico, el bromuro de tilo, la esencia de trementina, el fenol, los cresoles, el láudano, etc.

El acreditado reconstituyente VINO ONA, ha demostrado su valía en varias exposiciones. Excelentes resultados en la debilidad, anemia y convalecencia.

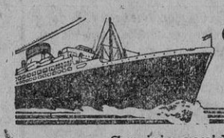
g) Determinados alimentos, condimentos y estimulantes; ejemplos: la presencia de restos de queso y de huevos alrededor de los dientes se acompaña de gran producción de hidrógeno sulfurado. Las cebollas y los ajos comunican olor especial al aliento, y no digamos del olor característico del alcohol, tabaco, etc.

Profilexis y tratamiento

En el 90 por 100 de los casos la limpieza por el dentista y por el paciente podrían solucionar el problema. Precisa el cepillado de los dientes aun durante las enfermedades febriles. Las piezas de prótesis dentaria exigen cuidados muy minuciosos y frecuentes. En los casos de olor que provenga de la nasofaringe, el autor aconseja hacer fumar a los pacientes cigarrillos ligeramente impregnados de una solución alcohólica de timol, echando el humo por la nariz. En los casos en que la lengua presentando surcos profundos, parezca ser causa de fetidez de aliento, recomienda cepillarla dos veces al día con soluciones aromáticas; contra el olor aliáceo aconseja las pastillas de menta, contra el olor de alcohol o de tabaco, la masticación de granos de café. Debe suprimirse la causa siempre que sea posible.

Por la traduccin y resumen,

José FONT.
(Médico dentista).



COSULICH LINE

Servicio rapidísimo
ESPAÑA (vía Gibraltar) BRASIL-PLATA
Travesía oceánica en 7 días
con la modernísima motonave

NEPTUNIA

12 Diciembre de Gibraltar para PERNAMBUCO, BAHIA, RIO JANEIRO, SANTOS, RIO GRANDE DO SUL, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES

Dispone de una espléndida clase única, que es como una primera, y de una tercera con inmejorables instalaciones y adelantos modernos.

S. A. E. M. A. R.
Agentes Generales de la "COSULICH LINE":
Barcelona: Rambla Santa Mónica, 31 y 33.
Madrid: Alcalá, 45.

En Pamplona: Ignacio Eusa, Mayor, 51, primero.

LA VOZ DE NAVARRA, 1-12-32.

CURA EL CUCO
EN PASTA Y LIQUIDO

Cada año publica 52 números.

De 2.000 a 2.500 páginas; de ellas, cerca de 1.000 en papel "couche" 2.000 grabados, como mínimum, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y mo

Dos novelas en folletín encuadernable dernas.

PRECIO DE SUSCRIPCION

Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre 7 pesetas

SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo.

ESCRIBA HOY MIISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 26, Barcelona y recibirá gratis ysin compromiso, un número de muestra.

La producción en Rusia

La bandera levantada por el socialismo y comunismo es la redención del proletariado.

Es preciso acabar con su ominosa esclavitud. Para lograrlo no pretenden simplemente mejorar su situación actual; quieren la lucha de clases e implantar la dictadura del proletariado. Unos de un modo, otros de otro, todos pretenden el dominio absoluto del Estado. Reuniendo en sus manos todos los instrumentos de producción y dueño absoluto del poder será fácil una producción abundante y excelente que se pondrá totalmente en las manos del pueblo.

Sólo las masas limpias de cultura y alucinadas por el odio pueden ser presa de tales extravíos; sólo las ambiciones sin trabas morales pueden patrocinar semejantes errores.

Ese concepto del Estado es torpe y absurdo. La misión del Estado no es esa. ¡El Estado productor! ¡El Estado empresa! ¡Qué desconocimiento de la vida y de la sociedad! Un patrono omnipotente será un un tirano, no habrá medio de cambiar de amo; sus mandatos serán inevitables y la disciplina convertirá la sociedad en un cuartel. No habrá estímulo para la producción y el resultado será producir poco, caro y malo..

Pero hay otro vicio fundamental. Se juzga que los males sociales son debidos a que el obrero carece de lo necesario para la vida, y se le quiere hacer feliz procurándole esos bienes en abundancia, y por ello aumentar la producción, apelar al concurso de la mecánica y la técnica para la producción en grande escala, con grandes organizaciones de explotación agrícola e industrial y lograr así una abundancia extraordinaria de toda clase de productos, que resultarían baratísimos y por tanto al alcance de todos los proletarios. Así disfrutarán de todos los beneficios de la producción lo mismo que las clases elevadas. Así serán felices.

Sabañones Se curan con Tópico MEY, y los ulcerados con ungüento MEY. Venta en farmacias. Precio, UNA PESETA. Depositario: Manuel Negrillos, Mayor, 57, Pamplona.

Muy otra es la realidad. La producción abundante, la sobreproducción se considera como una de las principales causas de la crisis mundial y apelan los financieros a medios diversos para evitar el exceso de producción limitando el cultivo, cerrando las minas y fábricas y hasta quemando o inutilizando los productos como ha sucedido con el algodón en Egipto y la India, con el café en el Brasil, con el trigo en Norteamérica.

No se pueden admitir semejantes absurdos; pero es lo cierto que una buena cosecha de aceite, de vino, de trigo, en ocasiones es la ruina de un país porque baja el precio, no tiene salida y no hay medio para la venta o cambio con otras cosas, y el país que no puede vivir sólo con aquel producto se encuentra en la miseria.

Pero ese no es el caso de Rusia. Todos recordarán a poco de implantarse el nuevo régimen, aquel hambre espantoso que les obligó a mendigar por todas las naciones, las cuales, compadecidas de la inmensa tragedia enviaron la famosa expedición Nansen y el Papa la suya, con abundantes socorros. La miseria era horrorosa a causa, principalmente, de colapso económico administrativo. No había producción, no había transportes y los muertos estaban a centenares por los caminos desiertos sobre la nieve. Era el Estado omnipotente inepto, abrumado, aturdido por la complejidad de la producción y administración.

El plan ha seguido implacable. Esos directores ciegos se han obstinado en convertir a Rusia en una gran empresa de producción y distribución, y cuando se han convencido de que no bastan las armas, de que ellos no saben producir, han llamado ayuda extranjera, ingenieros, empresarios y técnicos alemanes y americanos. ¿Qué ha sucedido? Ya hemos visto lo que nos contaba Larisa Reisner, la famosa escritora comunista. Miseria, suciedad por todas partes; no ha visto obreros sino mendigos.

Otros nos dicen que en Moscú aún se encuentra algún alimento, aunque poco; fuera, y a medida que nos alejamos, no hay más que miseria.

En este verano nos comunicaban las agencias que la producción de calzado y otros efectos era escasa, cara y de malísima calidad.

El señro Cort nos dice que uno de los fenómenos más característicos de las poblaciones rusas es su olor nauseabundo, de falta de higiene, de hacinamiento de personas. Todo el país da una sensación de miseria... Los bosques del Norte se ven talados a trechos, sin plan. Los campos del Sur están cultivados defectuosísimamente. Obsérvase con frecuencia en ellos más abundancia de maleza que de cereales. Los campesinos son obligados al trabajo bajo las penas más severas y a la vista de las ametralladoras; el ocultamiento de productos, cuando el agricultor se resiste a entregar íntegra la cosecha al soviet, es castigado con prisión y hasta con la muerte.

Son muchos los agentes soviéticos que han sido asesinados por los campesinos que se resistían al despojo. Pero el Gobierno los ha ahogado en sangre. Entonces ha decidido degollar sus vacas, cerdos y gallinas antes que entregarlas.

Pero donde esto aparece en grado superlativo es en las explotaciones industriales y en las grandes obras públicas. En unas y otras el desorden llega al verdadero desbarajuste. Vénse por doquiera los materiales de construcción revueltos con los instrumentos de trabajo y con las piezas elaboradas. El Estado convertido en una inmensa empresa industrial capitalista parece asfixiado por la complejidad de sus funciones.

Recordemos para terminar este dato elocuentísimo. Rusia exportadora de trigo en el régimen anterior, ha tenido que importar grandes cantidades de dicho cereal precisamente este año, después de la socialización de la tierra y la aplicación durísima del plan quinquenal. Y vuelven a engañar al pueblo con otro plan quiquenal más riguroso y fantástico que el anterior.

¿Qué ocurrirá, quién podrá resistir?

Juan de la Cruz

Mercado de Iturzun

Precios que rigen en la actualidad en esta localidad:

Trigo a 10,25 pesetas robo.
Cebada a 6.
Habas a 9,50.
Maíz americano a 10.
Alholva a 8.
Manzanas a 0,60 kilo.
Huevos a 3,50 docena.
Cerdo en vivo a 2,60 kilo.
Ternera a 1,95.
Tetones de 8 a 12 duros.
Pollos a 5 pesetas uno.

El corresponsal.

30 Noviembre 1932.

COTIZACION DE VALORES

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Día 28	Día 29
Banco de Bilbao	1060	1060
Banco de Vizcaya serie A		940
" " " B		235,00
Banco Urquijo		170
Banco Central		73
NAVIERAS.—Sota		440,00
Id. Marítima Nervión		495
Id. Marítima Unión	125	125,00
Id. Vascongada		220
Id. Bachi		480
Id. Guipuzcoana	40	40
Vasco C. de Navegación		70
Mundaca		20
Navg. Vasco Asturiana		400
M. Vizcaya		35
Marítima Bilbao		25,00
Elcano		13,50
Euzkera		75
Argentífera de Córdoba		2
Hullera Sabero y Anexas	140	140
Minas de Cala		06
Minera Villaodrid		5
Hidroeléctrica Ibérica	535	535,00
Id. Española	129,00	129,25
Altos Hornos Vizcaya		76,00
Basconia		715
Resinera Española		13,00
Papelera Española	148	148,00
Duro Felguera		51,00
Unión E. de Explosivos	667,50	667,50
U. Eléctrica Vizcaína		570,00
Eléct. Reunid. Zaragoza		155,00
F. C. Norte de España		216,00
Id. M. Z. A.		165,00
Id. La Robla		490,00
Id. Vascongado		260
Siderúrgica Mediterránea		28

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 28	DIA 29
4 °/o Interior	64,40	64 85
4 " Exterior		
4 " Amortizable		
5 " Idm. 1920	89,60	88,50
5 " Idm. 1917	82 65	81,65
5 " Idm. 1926		
5 " Idm. 1927 sin	94,65	95,00
5 " Idm. 1927 con	81,10	81,30
4 1/2 °/o Idm. 1928		
5 °/o Idm. 1929	69,30	
4 " Idm. 1928		
C. B. Hipotecario 4 °/o	84,50	88,50
" Idm. 5 "	97,75	97,85
" dm. 5 "		
Deuda Ferroviaria 5 "		
Idm " 4 1/2		
Tesoro Austriaco 6		
Empío Argentino 6		
Marruecos 6		
Cédulas Argentinas 6		
ACCIONES		
Banco de España	520	515
Banco Hipotecario		
B. Hispano Americano		
B. Español de Crédito		
Banco Central		
B. E. Río de la Plata		
C. Arrendataria Tabacos	171	
S. Española Explosivos	671	683
Chades		
Preferentes Azucareras		
Ordinarias Idm.	42,50	44,50
F. C. Norte de España	211,00	220,00
F. C. M. Z. A.		162,00
Duro Felguera		
Compañía de tranvías		
Telefónica preferentes		

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	Día 28	Día 29
Francos	48,00	48,00
Libras	59,30	39 60
Dólares	12.25	12,29
Francos suizos	236,20	236 20
Marcos (oro)	2 90	2,90
B. Belga (oro)	169,60	
Franco belga		170 00
Liras	61,50	62,55
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas		
Florines		

Nada mejor para recuperar fuerzas perdidas, que el acreditado tónico-fortificante VINO ONA